ECHO MUZYCZNE
Wychodzi z początkiem każdego miesiąca
Prenumerata roczna
$2.00
Pojedynczy numer 25c
Ceny ogłoszeń według umowy
Wszelkie korespondencye oraz prenumeratę nadsyłać na adres poniżej podany.

ECHO MUZYCZNE

Miesięcznik poświęcony muzyce kościelnej i świeckiej
Oraz zespołom muzycznym i teatralnym

DODATEK MUZYCZNY I TEATRALNY W KAŻDYM NUMERZE

THE MUSICAL ECHO
Issued during the early part of every month
Subscription per year
$2.00
Single copy 25c
Advertising rates on application
All communications should be sent to the address given below.

ECHO MUZYCZNE—"THE MUSICAL ECHO" 1505 Tell Pl., CHICAGO, ILL. U. S. A.

ROK III. LISTOPAD—NOVEMBER, 1926 NUMER 11

KANTATA MICKIEWICZA Jan Gall · MONBAR-MANRU · WIELKI ŚPIEWNIK KOŚCIELNY · STRASZNY DWÓR · WESELE Wyspiański · HALKA · PIEŚNI LUDOWE Z. Noskowski · JANEK-HRABINA · BOGA RODZICO DZIEWICO · MAZEPA-QVO VADIS · KANTATA SIENKIEWICZA E. Walkiewicz · VERBUM NOBILE-WIDMA · KRAKOWIACY I GÓRALE · PIEŚŃ O ZIEMI NASZEJ · KANTATA KOŚCIUSZCE E. Walkiewicz · SONETY-STARA BAŚŃ · CZARTOSKA ŁAWA · KUJAWIAKI-OBERTASY · PERŁY POLSKIE WALC Z. Noskowski · POLONEZY · PIEŚNI LUDOWE Jan Gall · SKALMIERZANKI · SYN CIEŚLI · GWIAZDA SYBERYI

LIVIA QUINTILLA · WESELE W OJCOWIE · KONRAD WALLENROD · ODA DO MŁODOŚCI A. Karczyński · GOPLANA · CYGANIE · KRAKOWIACY · WĘDROWNY GRAJEK Z. Noskowski · MAZURY · HUZARY · DAMY · WIESŁAW · KANTATA SKARGA A. Karczyński

WŁAŚCICIEL WYDAWCA BOLESŁAW J. ZALEWSKI 1505 TELL PLACE CHICAGO, ILL. U. S. A.

TELEPHONE MONROE 2998

CHOPIN • MONIUSZKO • PADEREWSKI • DEMBIŃSKI • ADAMOWSKI • POLIŃSKI • GOMÓŁKA • GÓRSKI • DOBRZYŃSKI •
KARCZYŃSKI • HOFMAN • WIENIAWSKI • WROŃSKI • MASZYŃSKI • NOSKOWSKI •
KURPIŃSKI • MOENHEIMER • NOWOWIEJSKI • RESZKOWIE • ŻELEŃSKI • GARBUSIŃSKI • PRZYSTAŁ • WALEWSKI • FALL • MIĄCZYŃSKI • RIEHLING • JANUSZ • OGIŃSKI • FREDRO • NAMYSŁOWSKI • HERTZ • ELSNER • DIETZ • GAIL •
WALKIEWICZ • SURZYNSKI • SOŁTYS • KĄTSKI • SŁOWACKI • RUDZIŃSKI • LEWANDOWSKI • OSMAŃSKI • STYŚ • ZAPOLSKA • STEFANI • WYSPIAŃSKI

RYSOWAŁ L. H. Borucki

"THE MUSICAL ECHO"
Issued during the early part of every month.
VOLUME III. NOVEMBER, 1926 NUMBER 11
Subscription per year $2.00. Single copy 25c
Published by
B. J. ZALEWSKI
1505 TELL PLACE, CHICAGO, ILLINOIS

PROSPEKT ECHA MUZYCZNEGO

ECHO MUZYCZNE będzie wychodzić co miesiąc, o kilkunastu stronicach na dobrym papierze w kolorowej okładce.

ECHO MUZYCZNE nie będzie niczyim urzędowym lub półurzędowym organem i tymsamem, — pismem" niezależnem od nikogo.

ECHO MUZYCZNE udzieli swych szpalt każdemu, o ile korespondencje zgadzać się będą z kierunkiem pisma naszego.

ECHO MUZYCZNE będzie gorliwym propagatorem zaprowadzenia po chórach amatorskich elementarnych zasad muzycznych, jako też czytanie nut głosem.

ECHO MUZYCZNE nie bierze odpowiedzialności za artykuły "nadesłane" i o ile w nagłówku znajdzie się wyrażenie "nadesłane" co oznacza to samo, że pismo nasze powątpiewa w prawdziwość treści, lecz zamieszcza takowe z obowiązku neutralnego, zaś odpowiedzialność bierze na siebie ten, kto będzie podpisany pod artykułem.

ECHO MUZYCZNE usilnie propagować będzie, aby w szkołach polskich zaprowadzonym był jednolity system nauczania dzieci śpiewu, oraz uczenia pierwszych zasad muzycznych i czytania nut głosem.

DZIAŁ OGŁOSZENIOWY

Pod rozwagę przedsiębiorcom, kupcom, wogóle wszystkim, którzy mają cośkolwiek na sprzedaż, a nawet gdyby ktoś chciał coś zakupić.

System amerykanski w handlu polega li tylko na ogłaszaniu się w pismach, dlatego zbytecznem byłoby rozwodzić się o tej sprawie za szeroko, lub wmawiać w kogoś, ażeby się ogłaszał, gdyż ta sprawa jest ogólnie w handlu zadecydowana, że kto chce interes zrobić, **ZMUSZONYM JEST OGŁASZAĆ SIĘ.**

Klijentela nasza składa się przeważnie z osób zamożnych, często robiących zakupna nieomal w każdej gałęzi interesu, dlatego też kupcy i przemysłowcy powinni swój towar stale ogłaszać w **"ECHU MUZYCZNEM"**, a napewno nie pożałują tego, bo rezultat z ogłoszeń powinien być zadawalniający.

Nasze kolumny ogłoszeniowe są szerokie 3¼ cala, czyli jednocalowe ogłoszenie mieści w sobie 3¼ kwadratowych cali, pomieścić można prawie dwa razy tyle treści, jak w podobnym ogłoszeniu w innych pismach, w których kolumny są węższe. Szpalty naszych ogłoszeń będą tej samej szerokości, jak w niniejszym cyrkularzu.

Jeżeli przez ogłaszanie się można zarobić net $100.00, lub $50.00, a choćby nawet $25.00 tylko, to tą samą sumę kupiec traci jeżeli zaniecha się ogłaszać, dlatego też spodziewamy się, że ogłoszenie swe nadeśle nam Pan **ZARAZ**, aby w następnym numerze w **"ECHU MUZYCZNEM"** było takowe zamieszczonem, bo spóźnienie spowoduje stratę w interesie.

CENY ZWYKŁYCH OGŁOSZEŃ OD STRONY 9x6½

Na okładkach zewnątrz jednorazowo: Cała $100.00, Pół $50.00, ¼ $25.00, ⅛ $12.50, 1-16 $6.25, 1-32 $3.12
Na okładkach wewnątrz jednorazowo: Cała $75.00, Pół $37.50, ¼ $18.75, ⅛ $9.38, 1-16 $4.69, 1-32 $2.35.
Gdzieindziej, nie na okł. jednorazowo: Cała $50.00, Pół $25.00, ¼ $12.50, ⅛ $6.25, 1-16 $3.12, 1-32 $1.56.

———o———

Ogłoszenia "Reading Matter" po 25c od wiersza

ORGANISTA z długoletnią praktyką, kawaler w starszym wieku, poszukuje posady. Echo Muzyczne, 1505 Tell Pl., Chicago, Ill.

ORGANISTA i nauczyciel śpiewu, z odpowiednią rekomendacją, poszukuje posady w Chicago lub na prowincji, specjalnością prowadzenie chórów wielogłosowych. Adres:
ECHO MUZYCZNE, 1505 TELL PLACE, CHICAGO, ILLINOIS

KWIACIARKA (314) **Casotti-Zalewski** (Młodość i piękność mam) na głos średni z fortep. Wydanie poprawne z okładką w kolorach: inni sprzedają po 30c, nam proszę nadesłać tylko 11c z pocztą. Tenże utwór na dwa głosy 31c z pocztą.

BIAŁY MAZUR - GWIAZDY GASŁ (3348) **Osmański-Zalewski** na fortepian. Wydanie poprawne z okładką w kolorach; inni sprzedają po 20 i 25 c, nam proszę nadesłać tylko 11c z pocztą.

POLONEZ OGIŃSKIEGO (3100). Pożegnanie Ojczyzny, na fortep. Wydanie poprawne z tytułową okładką, przedstawiającą "Wesele w Ojcowie", gdzieindziej 25c, u nas 11c z pocztą.

ECHO MUZYCZNE, 1505 TELL PLACE
CHICAGO, ILL., U. S. A.

UNIWERSALNY SAMOUCZEK
POCZĄTKOWYCH ZASAD MUZYKI
— I —
ŚPIEWU ZBIOROWEGO

Piotr Maszyński
Początki śpiewu
Podręcznik do nauki
śpiewu zbiorowego.

Część Teoretyczno-Praktyczna
Uzupełnił B. J. Zalewski

KOMU NIEZBĘDNYM JEST TEN PODRĘCZNIK

a) Małemu dziecku z najniższej klasy
b) Starszym dzieciom z wyższych klas
c) Studentom wyższych szkół
d) Studentom na uniwersytecie
e) Muzykowi na różnych instrumentach
f) Nauczycielom i nauczycielkom
g) Organistom chórów kościelnych
h) Nauczycielom chórów dziecięcych
i) Nauczycielom chórów narodowych
j) Siostrom zakonnym przy parafjach
k) Solistom, solistkom i artystom
l) Każdemu śpiewakowi lub śpiewaczce
ł) Członkom w chórach parafjalnych
m) Członkom w chórach narodowych
n) Dzieciom w chórach dziecięcych
o) W seminarjach duchownych
p) Księżom i zakonnikom
r) Kompozytorom studjującym harmonję
s) Profesorom zakładów naukowych
t) Zakładom naukowym męskim i żeńskim

Wogóle: — Wszystkim tym, którzy zajmują się śpiewem lub muzyką

ZESZYT PIERWSZY ROZMIARU 5x7
Czterdzieści (40) stronic. Cena 25c Netto

(B. J. Z.) WYD. MUZYCZNE (B. J. Z.)
1505 Tell Place, Chicago, Illinois

Zaprenumeruj zaraz "Echo Muzyczne", nadsyłając z góry $2.25 za cały rok wraz ze wstępnym Nr. i Dodatkami Muzyc.

ECHO MUZYCZNE

Wychodzi z początkiem każdego miesiąca
Prenumerata roczna
$2.00
Pojedynczy numer 25c
Ceny ogłoszeń według umowy
Wszelkie korespondencye oraz prenumeratę nadsyłać na adres poniżej podany.

ECHO MUZYCZNE

Miesięcznik poświęcony muzyce kościelnej i świeckiej
Oraz zespołom muzycznym i teatralnym

DODATEK MUZYCZNY I TEATRALNY W KAŻDYM NUMERZE

THE MUSICAL ECHO

Issued during the early part of every month
Subscription per year
$2.00
Single copy 25c
Advertising rates on application
All communications should be sent to the address given below.

ECHO MUZYCZNE—"THE MUSICAL ECHO" 1505 Tell Pl., CHICAGO, ILL. U. S. A.

Chicago: Data stępla pocztowego.

DO MIŁOŚNIKÓW ŚPIEWU I MUZYKI POLSKIEJ

Echo Muzyczne jest jedynem polskiem pismem muzycznem w Ameryce, które stale i regularnie wychodzi, począwszy od 1go stycznia 1924 r., a którego zadaniem jest — pielęgnowanie śpiewu i muzyki ojczystej.

Echo Muzyczne, jako pismo samodzielne, które nie jest niczyim urzędowym lub półurzędowym organem, utrzymuje się o własnych siłach, opartych na abonamencie czytelników i nie jest wydawane dla zysku, zaś wszelką nadwyżkę wkładamy w pismo, powiększając takowe i ulepszamy w doborze treści i t. p.

Echo Muzyczne napewno będzie zaabonowane przez sz. p., bo tem samem przyczyni się w powstrzymaniu zaniku pieśni i muzyki polskiej, oraz mowy ojczystej tu na wychodźtwie.

Echo Muzyczne rocznie kosztuje $2.00 za 12cie numerów, w których prócz doborowej treści, ponadto pomieszczone są działy: a) techniczny o śpiewie i muzyce, b) dodatki muzyczne, c) dodatki teatralne. Wartość samych dodatków wynosi sumę około $6.00.

Pozamiejscowi proszeni są włożyć do listu sumę $2.00 i przysłać takowe w załączonej kopercie, miejscowi zaś niechaj odwiedzą naszą redakcję, lub zatelefonują Armitage 2156, pod jakim adresem mamy "Echo Muzyczne" wysyłać.

B. J. ZALEWSKI Redaktor i Wydawca

ROCZNIKI ECHA MUZYCZNEGO
są do nabycia:

Numer Wstępny z nutami	$0.25
Rocznik 1924 (bez nut)	1.10
Rocznik 1925 z nutami	2.25
Rocznik 1926 z nutami w prenumeracie	2.00

UWAGA: Roczniki (1924 i 1925) na wyczerpaniu, zamawiać zaraz.

P. S. — **Blankiet do zamówień Echa Muzycznego, który prosimy wyciąć i przesłać takowy**

Imię i nazwisko..........

Numer domu i ulica..........

Miasto i Stan..........

Adres Redakcji:
ECHO MUZYCZNE — THE MUSICAL ECHO
1505 Tell Place, Chicago, Ill., U.S.A.

Czas odnowić prenumeratę Echa Muzycznego na rok 1926 i nadesłać $2.00



X. Śpiewy na chóry męskie z partyturą fortepianową, lub w głosach partyturowych, a capella. Po większej części wydane w formacie 10½x7 i większym.

—————o—————

(Ciąg dalszy z zeszłego numeru)

1374 Nowakowski-Liszt-Walter. Trzy Piosenki. 1. Wisła *"Jest kraina."* 2. Hej harda dziewczyno. 3. Na pożegnanie *"Bądź zdrów"* na chór męski a capella .... .10

1376 Ogiński-Walkiewicz-Zalewski. Polonez Ogińskiego *"Żegnam cię Polsko ma,"* na chór męski, głos part...... .10

1380 Sierosławski J. Za moich młodych lat............ .10

1382 Signio M. Kantata ku czci A. Mickiewicza, *"Słońcem nam twoja pieśń zajaśniała"* (mimograf.).............. .10

1390 Signio M. Od Dworu do Dworu. Kujawiak charakterystyczny, (pojedynczy głos w part. 20c), z fortep...... .50

1394 Surzyński S. Marsz Mierosławskiego, *"Gdy naród do boju"*—oraz Pierwszy Maja, *"Zieloność i kwiaty,"* a cap. .10

1398 Wachnianin-Zalewski. Za broń, ba broń, *"Urra Ubij,"* na chór męski .... .15

1400 Walkiewizc-Miłaszewski-Zalewski. Dwa marsze sokole: 1. Czołem, czołem, 2. Zwartym szeregiem......... .15

1402 Walkiewicz-Miłaszewski-Zalewski. Dwa marsze sokole, jak wyżej, na chóry męski i mieszany, razem...... .30

1404 Walkiewicz-Wunderlich. Dwa marsze sokole: Dalej Sokoli (solo tenor i chór), 2. W górze kręgi sokół toczy .15

1406 Walkiewicz - Sieber - Klonowicz. Dwie pieśni sokole: 1. Marsz Sokołów Wielkopolskich, 2. Sygnał Sokoli.... .15

1408 Walkiewicz-Zalewski. Jedenaście pieśni narodowych i patrjotycznych: 1. Boże coś Polskę, 2. Mazur 3-go Maja, 3. Z dymem pożarów, 4. Wygnaniec, 5. Jeszcze Polska nie zginęła, 6. Modlitwa przed bitwą, 7. Polak nie sługa, 8. Do lutni, 9. Toast, 10. Na groby, 11. Mazur Chłopickiego. (Na żądanie mogą być dostarczone nuty do tych pieśni na orkiestrę za $1.00, lub kapelę za $2.00, głos partyturowy..... .50

1410 Walkiewicz - Surzyński - Czubski - Barański. Pięć pieśni sokolich: 1. Ospały i gnuśny, 2. Silni ciałem, 3. Toast sokoli, 4. Hej, kto zabawę lubi, 5. Ojczyznę naszą....... .15

1411 Appel - Kurpiński - Surzyński - Walkiewicz. Cztery Pieśni: 1-2-3. Warszawianka, *"Oto dziś dzień krwi i chwały,"* 4. Serenada na chór męski a capella. Patrz No. 940 głos part. .... .15

1412 Walkiewicz-Zalewski. Marsz pogrzebowy śpiewacki, oraz Dwie pieśni pogrzebowe................................ .15

1416 Walkiewicz-Karasowski. Trzy Pieśni: 1. Boże coś Polskę, 2. Jeszcze Polska nie zginęł, 3. Hymn do pracy.. .25

1418 Walkiewicz - Sołtys - Bojarski - Komnicki. Trzy pieśni sokole: 1. Hymn Sokołów z tow. fort., 2. Sokół, nasz znak, 3. Bracia Sokoli .... .30

1419 Walkiewicz Eug. "Rota," *"Nie rzucim ziemi skąd nasz ród,"* na chór męski a capella, żeński lub mieszany, z fort. 15

1420 Walkiewicz Eug. Op. 68, No. 2. "Rota," *"Nie rzucim ziemi,"* słowa M. Konopnickiej; Skarga, Surzyńskiego.. .15

1430 Walkiewicz-Gall-Kinkel-Zalewski. Dwa śpiewy: 1. Dziewcze z buzią jak malina, 2. Pożegnanie żołnierza; śpiew drugi z tekstem polskim i angielskim.......................... .15

1432 Walkiewicz-Gall. Tajemnica, *"Ukrywać się nie przyda-"* Solo Baryton i chór a capella....................... .25

1434 Walkiewicz Eug. Ostatni Mazur, *"Jeszcze jeden mazur dzisiaj."* Solo Baryton i chór a capella.................. .25

1436 Walkiewicz Eug. Marsz żałobny rewolucyjny, *"Kajdanów złowrogi rozlega się brzęk,"* a capella............. .10

1438 Walkiewicz-Foster-Zalewski. Polski Kraj, *"Old Kentucky Home."* Tekst polski i angielski; solo Baryton i chór a capella .... .10

1440 Walkiewicz-Foster-Zalewski. Za górami, *"Massa's in de Cold, Cold Ground-"* Tekst polski i angielski. Solo Bas z chórem a capella.. .10

1442 Walkiewicz - Karczyński Cztery powinszowania okolicznościowe; jedno z nich na chór męski a capella, dalsze trzy — na chór mieszany................................. .25

1446 Walkiewicz Eug. Marsz Gniazda No. 37 Zw. Sok. Pol. w Am. w dniu 25cio letniej rocznicy 1895-1920, z fort.. .25

1460 Walkiewicz Eug. Wybór kwartetów oraz utworów chóralnych na głosy męskie (a capella, z fortep.), zebranych z poważniejszych polskich i obcych kompozytorów, przejrzał i uzupełnił Eug. Walkiewicz. 1. Uroczysty Marsz Sokołów, z fortep., 2. Pieśń Filaretów, *"My żyjemy tylko raz,"* 3. Chorał, 4. Marsz Sokołów, z fortep., 5. Marsz śpiewaków, 6. Pieśń Sokolstwa Polskiego, 7. Tokaj, 8. Pieśń bojowa, 9. Barkarola, 10. Pochód Litwinów, 11. Śpiew żałobny, 12. Kantata Kościuszkowska, z fortep., 13. Kikiriki, polka, 14. Polonez wiwatowy, 15. Żal, żal za jedyną, 16. Chłopek ci ja, chłopek, 17. Do Pieśni, 18. Duszo czcij Boga, 19. Gondoliera, *"O pójdź."* Stronic 56. Zeszyt 1..............$1.75

1461 Walkiewicz-Zalewski. Wybór kwartetów oraz utworów chóralnych na głosy męskie (a capella), zebranych z powaniejszych polskich i obcych kompozytorów; przejrzał i uzupełnił Eug. Walkiewicz. Zawiera: 20. Boże coś Polskę, 21. Mazur 3-go Maja, 22. Z dymem pożarów, 23. Wygnaniec, 24. Jeszcze Polska nie zginęła, 25. Modlitwa przed bitwą, 26. Polak nie sługa, 27. Do Lutni, 28. Na groby, 29. Mazur Chłopickiego, 30. Czołem, czołem, marsz sokoli, 31. Zwartym szeregiem, marsz sokoli, 32. Marsz Sokoli *"Dalej sokoli,"* 33. W górze kręgi, marsz sokoli, 34. Marsz Sokołów Wielkopolskich, 35. Sygnał Sokoli, 36. Ospały i gnuśny, marsz sokoli, 37. Silni ciałem, marsz sokoli, 38. Toast Sokoli, 39. Hej, kto zabawę lubi, 40. Ojczyznę naszą za dawnych lat, 41. Marsz pogrzebowy śpiewacki, 42. Pieśń pogrzebowa, 43. Druga pieśń pogrzebowa, 44. Tajemnica, *"Ukrywać się nie przyda,"* Baryton solo, 45. Marsz żałobny rewolucyjny. Razem 26 pieśni. Zeszyt II..............................$1.00

1462 Walkiewicz-Zalewski. Wybór kwartetów oraz utworów chóralnych na głosy męskie a capella, zebranych z poważniejszych polskich i obcych kompozytorów; przejrzał i uzupełnił Eug. Walkiewicz. Zawiera: 46. Ostatni Mazur, Baryton solo, 47. Dziewczę z buzią jak malina, 48. Pożegnanie żołnierza, *"The Soldier's Farewell,"* tekst polski i angielski, 49. Hymn Sokołów, z fortep., 50. Sokół, nasz znak, 51. Bracia Sokoli, 52. Od dworu do dworu, kujawiak, 53. Chór żołnierzy z opery "Faust," *"Praojców sławo, ty wiedziesz nas,"* 54. Wesoła piosenka (La Sorella), 55. W mogile ciemnej, 56. Polski Kraj, *"Old Kentucky Home,"* tekst polski i angielski, Baryton solo z chórem, 57. Za górami, *"Massa's in the cold, cold ground,"* Tekst poski i angielski, Bas solo z chórem. Zeszyt III..............................$1.00

1463 Walkiewicz-Zalewski. Wybór kwartetów oraz utworów chóralnych na głosy męskie a capella, zebranych z poważniejszych polskich i obcych kompozytorów; przejrzał i uzupełnił Eug. Walkiewicz. Zawiera: 58. Rota, *"Nie rzucim ziemi,"* 59. Na falach Dunaju, walc, 60. Polonez militarny, Chopin, Op. 40, No. 1, *"Brzmijcie trąby i puzony,"* 61. Powinszowanie, 62. Warszawianka, 63. Czerwony sztandar, 64. Na barykady, 65. Marsylianka, 66. Wesele, kujawiak, 67. Od Krakowa czarny las, 68. Kujawiak, 69. Pojedziemy na łów, 70. Dwie Marysie, 71. Trąbka myśliwska, 72. Szuka mnie matula, 73. Darmozjad, solo Bas z chórem, 74. Dzwonek w lesie. Zeszyt IV..............................$1.00

(Ciąg dalszy na stronicy 25)

Ażeby zamówienie zaraz było wysłane, należy dołączyć 10% więcej na pocztę

OD REDAKCJI

ECHO MUZYCZNE, które nie jest subwencjonowane przez jakąkolwiek organizację, lecz finansowo oparte li tylko na abonamencie czytelników, nie jest w stanie udzielić kredytu nikomu, dlatego też upraszamy o nadesłanie prenumeraty zgóry, oraz o odnowienie prenumeraty, czy to w czasie roku, lub na rok następny.

Wielką krzywdę czynią ci, którzy zalegają za prenumeratę a nie raczą uiścić się z takowej; przecież czytelnikom naszym powinno rozchodzić się o podtrzymanie pieśni polskiej i mowy ojczystej, jeżeli Echo Muz. tę czynność wypełnia. **Prosimy o uregulowanie.**

Z każdym dniem Echo Muzyczne zdobywa coraz więcej prenumeratorów, ludzi poważnych z zakładów naukowych, a nam najbardziej dodaje otuchy, że chóry jak koscielne tak i narodowe, nadsyłają zamówienia na "Echo" tak, że numer okazowy (z dodatkami) jest na wyczerpaniu i wysyłamy tylko zwykły, bez dodatków.

Wprowadziliśmy trzy nowe działy dla naszej młodzieży, t. j. sztuczki teatralne dla samych dziewcząt i także dla chłopców, oraz monologi; uważamy to za konieczne, by młodzież polską więcej zainteresować na tem polu, bo publiczne występy na scenie dodatnio oddziaływują na umysłach tychże.

Stopniowo wprowadzamy różne ulepszenia, — jak: "Kronikę Chóralną," "Wiadomości z bieżącej chwili" i t. d. Staramy się usunąć analfabetyzm w chórach i zaprowadzenie w tychże wykładów początkowych zasad śpiewu i muzyki, jak to już zapoczątkowaliśmy dział elementarny p. t. **"Teoretyczno-Praktyczna Szkoła Śpiewu."**

Stosownie do zapowiedzi, że stale będziemy ulepszać pismo, bo po wprowadzeniu różnych działów, powiększamy z Nowym Rokiem "Echo Muzyczne" o cztery stronice więcej.

Mamy w przygotowaniu dzieło bardzo poważne i niezbędne dla chórów amatorskich, **Uniwersalny Samouczek początkowych zasad muzyki i śpiewu zbiorowego**, które zrobi ogromny przewrót w naszych chórach, bo po kilku nawet lekcjach z Uniwersalnego Samouczka, śpiewak lub śpiewaczka, a nawet dziecko małe ze szkoły parafjalnej, pozna nuty, dzielenie i wartość tychże.

Dzieło to już jest do nabycia w redakcji "Echa" w cenie 25c za zeszyt pierwszy, i sprzedajemy takowe po cenie kosztów bez zarobku, a zarazem zamieszczać takowe będziemy i w piśmie, by tylko podnieść chóry zbiorowe, a przez to samo wykorzenić analfabetyzm, a gdy tego dopniemy, dopiero wprowadzimy inne nowe działy.

Do tak poważnego dzieła **"Podniesienia Śpiewu i Muzyki do pewnych wyżyn doskonałości, konieczną jest współpraca wszystkich tych czynników, którzy zrozumieli, że po sztuce piękna, wartość nadego narodu jest cenioną i uznawaną.**

Dlatego też prosimy każdego z naszych abonentów, by w miarę sił i możności zdobył nam jak największą liczbę prenumeratorów, a już przez to samo daje podwalinę pod gmach trwały i jest niejako fundatorem tak bardzo zaniedbanej placówki tu w Stanach Zjednoczonych.

Nie jesteśmy w stanie płacić komisowe, biorąc pod uwagę tak niską cenę, $2.00 za roczną prenumeratę z dodatkami, które wynoszą około $6.00, co przy dzisiejszych stosunkach drożyzny, absolutnie "zbogacenie się" jest wykluczone i wierzymy w to, że znajdzie się jeszcze tylu dobrze myślących krzewicieli pieśni i muzyki polskiej, którzy pismu więcej dopomogą aniżeli za pieniądze.

Cieszy nas to bardzo, że "Echo" pobudza do życia chóry już dawno uśpione, jak to odebraliśmy wiadomość z kilku miast, co nas tembardziej upewnia, że pismo takie nietylko że jest potrzebne, lecz koniecznie być musi, a przytem egzystencja jego jest zapewnioną, jeżeli spełnia należycie swój cel wytknięty, który już w zaczątkach swej działalności przynosi korzyść społeczeństwu.

Warto jest każdemu miłośnikowi śpiewu i muzyki zdobyć choćby jednego abonenta dla "Echa," bo przekona się zaraz, jakie zadowolenie czuć będzie w sobie, dlatego też prosimy to robić zaraz, bo kto zaraz daje — dwa razy daje.

Prosimy przeczytać odwrotną stronę (stronica szósta), by upewnić się o doniosłości znaczenia pisma naszego, które w zupełności zasługuje na to, by takowe rozpowszechnić jak najwięcej — z pożytkiem dla całego wychodźtwa.—

"Echo Muzyczne" Redakcja.

POLECAMY DO NABYCIA RÓŻNE NUTY

Zamawiając nuty, wystarczy podać numer i cenę

MUZYKA INSTRUMENTALNA

Utwory na Solo Skrzypce

Marsz z Opery Faust i Wesoła Piosenka; trudne.........(2565) 25
Marsze i Tańce Polskie (21 utworów).........(2600) 60
Pije Kuba do Jakóba. Warjacje na skrzyp. z fort. tr...(2564) 30
Witaj Królu, Polonez, z tow. fortepjanu, trudne.........(2548) 30
Zbiór 10 Pieśni Patrjotycznych i Narodowych, z fort.(2578) 40
Zbiór 10 Śpiewów Narodowych, z tow. Gitary.........(2538) 60
Zbiór 10 utworów na Skrzypce lub Mandolinę z Gitarą(2536) 60
Zbiór 20 utworów, śpiewów, do tańca i t. p.; łatwe.....(2522) 40
Zbiór 20 Pieśni Narodowych i Patrjotycznych; łatwe..(2524) 50
Zbiór 20 utworów na dwoje skrzypiec, ćwiczenia itd...(2567) 50
Zbiór 23 utworów, śpiewów lud., z oper, operetek, łat.(2520) 40
Zbiór 36 Melodji Polskich, gamy i różne ćwiczenia.......(2566) 30

Utwory na Solo Kornet

Laleczko ma, pieszczotko ty; śpiew operetkowy..........(2706) 10
O młynarce z pewnej wsi; śpiew operetkowy..........(2800) 10
Zbiór 10 Pieśni Narodowych i Patrjotycznych..........(2712) 10
Zbiór 20 Pieśni Narodowych i Patrjotycznych..........(2704) 50
Zbiór 27 Marszów i Tańców Polskich; oberki, polki itd.(2760) 95
Żal za Ukrainą; znany śpiew ludowy..........(2700) 10

Utwory na Fortepian

a) Łatwe dla dzeici

Bywaj dziewczę zdrowe, Ojczyzna mnie woła..........(3020) 20
Na Falach Dunaju, Walc, skrócony..........(3012) 20
Skarbczyk 25 łatwych utworów polskich..........(3046) 80
Za Niemen het precz! het precz!..........(3022) 20

b) Trudniejsze dla starszych

Cztery Prześliczne Marsze Polskie. No. 3146-48-50 i.....(3152) 1.00
Ospały i Gnuśny. Marsz Sokołów..........(3070) 20
Polonez Kościuszki. Patrz Kościuszko na nas..........(3076) 20
Polonez Ogińskiego. Pożegnanie Ojczyzny..........(3100) 10
Wesele Kachny. Sześć charakterystycznych utw..........(3108) 60

d) Utwory Taneczne

Biały Mazur No. 1 i 2, bardzo znane..........(3348) i (3349) 35
Cztery Prześliczne Poleczki. Hu ha! Jazda wózek i.....(3387) 1.00
Krakowiaki. Krakowianka jedna i Wesół Krak..........(3168) 20
Kuba Jurek. Jadę jo se od Kulika. Mazur..........(3346) 25
Kujawiak, Oberek, Krakowiaki i Mazur. (3380-82-84 i (3386) 1.00
Pięć zeszytów Kujawiaków z Kujaw (3336-37-38-40) i (3342) 4.00
Skarbczyk Melodji Polskich, 20 utworów na 4 ręce......(3420) 80
Zbiór 24 Krakowiaków w dwóch zeszytach..........(3176) 1.40

(Ciągdalszy tego katalogu nut, na 23 stronicy)

—O—

POLECAMY KSIĄŻKI DO NABYCIA

W cenie przedwojennej

Ucieszne przygody dziada Florka i chłopca Beldonka.......... 20
Utwory ostatniego Czwartaka Jerzego Ręczyńskiego.......... 10
Wawrzyniec Kaszubski, czyli kto z Bogiem, to Bóg z nim.... 25
W Dniach Nędzy i Zbrodni, powieść z życia Polaków w Am. 50
Węglarz z Walencji. Dwaj przyjaciele.......... 30
Wesele. Henryk Sienkiewicz.......... 5
Westalka, powieść z czasów prześladowania Chrześcijan...... 50
W Imię Boże, opowiadanie z czasów prześladowania chrześc. 5
Wiesław, sielanka wiejska przez Kaz. Brodzińskiego.......... 10
Wirginia, powieść z pierwszych wieków chrześcijaństwa...... 25
Wisielec, powiastka.......... 10
Wizyta, zabawna humoreska.......... 5
Wojak jakich mało, powieść ludowa z czasów Batorego....... 15
Wojtuś jakich mało, powiastka z życia ludu.......... 5
Wrażenia z Kuby, napisał W. Wagner.......... 10
Wracanie żydów do Palestyny i wejście do ziemi obiecanej 10
Wspomnienia Pana Florka z Wiatrowic Wiatrowskiego....... 10
Wspomnienia z niedalekiej przeszłości z dziejów ojczystych 25
Wuj i siostrzeniec, powieść z niemieckiego.......... 30
Wybór pieśni nabożnych, zawierający 27 pieśni do N. M. P. 20
Zagrzebani w śniegu, zajmująca powieść z życia ludu.......... 20
Zaklęta Dziewica z brodą, czyli Cyrulik zbawcą.......... 10
Zamordowanie kapłana Walentego, czyli Husyci na Szląsku 15
Za Naszą i Waszą Wolność, powieść z powstania 1863 roku 20
Za Wiarę i Wolność.......... 5
Za Wiarę św., historja o chłopczyku żydowskim.......... 15
Zbiór Ciekawych Baśni i podań ludowych. 11 bajek i pow... 30
Zbiór pieśni i piosneczek szkolny ułożonych na 2, 3 i 4 głosy 25
Zbiór najużywańszych pieśni katolickich dla ludu rzym.-kat. 40
Zbiór pieśni nabożnych katolickich dla użytku kośc. i dom. 1.50
Zbiór piosnek, śpiewanych w Kongresówce i Litwie.......... 15
Żeliga, powieść przez J. I. Kraszewskiego.......... 85
Zdrowaś Maryo, Boga Rodzico, czyli 32 czytania świąteczne 30
Z krzyżackich bojów, powieść historyczna dla młodzieży.... 15
Złota Księga.......... 30
Złota Księga, czyli zbiór sekretów, przepisów handlowych... 10
Znaczenie Obchodów Narodowych dla wychodźtwa polskiego 10
Z Pennsylwańskiego Piekła, powieść z życia górników......... 25
Życiorysy panujących w Polsce, z rycinami, str. 230.......... 40
Żywoty Świętych Pańskich na wszystkie dni roku, w 12 t..... 1.50
Żywot św. Wojciecha, Patrona Polski.......... 15
Żywot Jezusa Chrystusa i Dzieje Apostolskie według 4 ewan. 75
Zwięzła Gramatyka języka łacińskiego dla klasy 1szej i 2 30
Z Ziemi Rodzinnej, czyli zbiór powiastek historycznych....... 40

Prosimy kilka książek więcej zamówić, by były w zastępstwie w razie wyczerpania

(Ciąg dalszy tego katalogu książek na 24 stronicy)

ECHO MUZYCZNE WOBEC KRYTYKI PISM POLSKICH w Ameryce i Kanadzie

Czy "Echo Muzyczne" ma rację bytu? i czy warto takowe zaprenumerować? niechaj posłużą artykuły z prasy polskiej, które zamieszczamy poniżej.

JEDNOŚĆ-POLONIA w BALTIMORE, MD.
z dnia 1 Marca 1924 roku.
Nowe Bardzo Potrzebne Wydawnictwo.

"W tych dniach otrzymaliśmy z Chicago pierwszy numer bardzo pożądanego i bardzo cennego pisma pod nazwą Echo Muzyczne. Miesięcznik ten wyszedł pod redakcją i nakładem p. Zalewskiego, od blisko ćwierci wieku pracującego na niwie pieśni polskiej w Ameryce. Pismo to, czysto fachowe, poświęcone będzie polskiej pieśni i muzyce i będzie ono prawdziwym skarbem dla naszych polskich muzyków i śpiewaków. Potrzebę takiego pisma odczuwaliśmy od dawna, stąd spodziewamy się, że znajdzie ono szerokie poparcie wśród naszego wychodźtwa.

Prenumerata roczna za to cenne pismo wynosi tylko $2.00, a pojedyńczy numer 25c. Można zamawiać w naszej redakcji, lub u — Echo Muzyczne, 1505 Tell Pl., Chicago, Ill.

GAZETA KATOLICKA W KANADZIE
Winnipeg, Man., dnia 5 Marca 1924 r.
Nowe Pismo Echo Muzyczne

"Otrzymaliśmy pierwsze trzy numera miesięcznika "Echo Muzyczne," nowego pisma, które zaczęło wychodzić z Nowym Rokiem. Jest to miesięcznik poświęcony muzyce kościelnej i świeckiej, oraz zespołom muzycznym i teatralnym i wogóle wszystkim tym, którzy lubują się w śpiewie i muzyce.

Nadesłane nam trzy numera "Echa Muzycznego" przedstawiają się bardzo ciekawie pod względem doboru treści, za wierając pomiędzy innemi tak interesujące dla kół muzycznych i śpiewackich artykuły jak: Kilka słów z historji muzyki — Ojcowie muzyki polskiej — Najważniejsze przepisy tyczące się muzyki kościelnej — O chórach kościelnych, dziecięcych i narodowych — Dyrygent-Nauczyciel — Organista — i t. p" — Dalej: — wyciągi z prospektu. Cena prenumeraty $2.00. Adres "Echa": 1505 Tell Place, Chicago, Ill.

PIAST W CHICOPEE, MASS.
z dnia 7 Marca 1924 roku.
Nowe Pismo Polskie

Chicago. — Znany ogólnie w kołach polskich ob. B. J. Zalewski, wieloletni dyrygent chórów i orkiestr oraz właściciel interesu wydawniczego, rozpoczął wydawnictwo nowego miesięcznika polskiego poświęconego muzyce i pieśni polskiej. Witamy z uznaniem pojawienie się "Echa Muzycznego," którego publikacji podjął się ob. Zalewski nie dla zysku, lecz dla idei propagowania pieśni i muzyki polskiej na wychodźtwie. Życzymy nowemu pionierowi polskiej kultury i jego wydawcy powodzenia, a rodaków zachęcamy do prenumerowania tego pożytecznego pisma fachowego.

Prenumerata roczna za to pismo wynosi tylko $2.00, cena pojedyńczego numeru 25 centów. Adres: — Echo Muzyczne, 1505 Tell Place, Chicago, Ill.

DZIENNIK POLSKI W DETROIT, MICH.
z dnia 8 Marca 1924 roku.
Nowe Wydawnictwo Polskie w Ameryce

W Chicago ukazało się nowe wydawnictwo polskie — miesięcznik "Echo Muzyczne," — poświęcone pielęgnowaniu języka polskiego w pieśni i muzyce. "Echo Muzyczne" przedstawia się wspaniale, zarówno ze strony technicznej, jako też i z treści.

Dotychczas brak było w piśmiennictwie polskiem fachowego pisma, więc "Echo Muzyczne" wypełnia tę lukę.

Pismo to polecamy w naszej kolonji detroickiej, oraz muzykom i orkiestrom, gdyż spodziewać się należy, że będzie ono informować o rozwoju muzyki krajowej i stąd właśnie zasługuje na specjalne poparcie.

"Echo Muzyczne" kosztuje $2.00 rocznie, a adres redakcji następujący: "Echo Muzyczne" (The Musical Echo), 1505 Tell Pl., Chicago, Ill.

MONITOR CLEVELANDZKI (DZIENNIK)
z dnia 29 Lutego 1924 roku.
"Echo Muzyczne" — Miesięcznik, Poświęcony Muzyce Kościelnej i Świeckiej

W Chicago rozpoczął p. Bolesław Zalewski wydawanie miesięcznika, poświęconego muzyce kościelnej i świeckiej. Dotychczas wyszły trzy numery tego pisma. Jak czytamy w numerze pierwszym "Echa Muzycznego" — pismo to ma stać na najwyższym szczeblu swego zadania, a wartość jego literacka i muzyczna stanowić będą dzieła najwybitniejszych literatów, muzyków, kompozytorów, pedagogów i artystów.

"Echo Muzyczne" zapowiada, że przedewszystkiem zwróci uwagę na muzykę ojczystą, przedstawiając jej rozwój od najdawniejszych czasów. Pomieszczać również ma życiorysy kompozytorów, artystów, krytyków, literatów, jak również literaturę i historję muzyki powszechnej.

W Cleveland posiadamy kilka doskonale zorganizowanych chórów polskich, obowiązkiem więc śpiewaków jest udzielenie nowemu pismu muzycznemu jak największego poparcia.

Jak zapowiada bowiem wydawca p. Zalewski, w "Echu Muzycznem" zamieszczać będzie metodę kształcenie głosu i gry muzycznej wogóle, oraz informacje co do organizowania chórów, kapel i szkół muzycznych.

DZIENNIK ZWIĄZKOWY W CHICAGO, ILL.
z dnia 20 Marca 1924 roku.
Z działu śpiewaczego, z pod redakcji Prezesa Zw. Śpw. Pol. w Am. W. L. Petrykowskiego

Z rozpoczęciem nowego roku wyszedł miesięcznik poświęcony muzyce kościelnej i świeckiej, oraz zespołom muzycznym i teatralnym "Echo Muzyczne."

Red. i wydawca jest B. J. Zalewski, Gen. Dyrygent Zw. Śpw. Pol. w Am. **Pismo to polecamy naszej Drużynie do abonowania.**

St. Joseph's Convent and Academy
Stevens Point, Wisconsin

22. marca, 1924.

Do Szanownej Redakcyi „Echa Muzycznego" w Chicago!

Przeglądając przysłane mi łaskawie numera Waszego "Echa Muzycznego" wydziwić się wprost nie mogłam ich treści. Bo czego tam niema dla miłującego muzykę! Znajdziesz tam historyę muzyki kościelnej, a co nas Polaków najbardziej obchodzi, muzyki kościelnej polskiej, przebogatej i cudnej. Życiorysy naszych narodowych muzyków, choć krótkie, ale bardzo treściwe i zajmujące. Jeśli wypełnicie obiecany i zapowiedziany program, to „Echo Muzyczne" będzie prawdziwą skarbnicą dla nas Polaków. Wykłady Wasze muzyki i śpiewu tak narodowego jak i obcego są wprost świetne i dla każdego przystępne i zrozumiałe. Życzę więc z całego serca szanownej Redakcyi by „Echo Muzyczne" zaszło pod strzechy Rodaków, by trafiło na zasłużoną ocenę i stało się Zmartwychwstaniem naszej przepięknej polskiej muzyki i pieśni tutaj na obczyźnie. Polecając „Echo Muzyczne" wszystkim tym którzy miłują Polskę i jej pieśni - mam w Bogu nadzieję że powodzenie „Echa" będzie wzrastać i trwać jak najdłużej!

Z szacunkiem i życzliwością.

Siostra M Bonaventura

Dyrygientka muzyki w Akademii polskich Sióstr św. Józefa w Stevens Point, Wis.

* * *

DZIENNIK ZJEDNOCZENIA W CHICAGO, ILL.
z dnia 20 Marca 1924 roku

Trzeci Numer "Echa Muzycznego"

Wyszedł z druku trzeci numer "Echa Muzycznego," miesięcznika poświęconego muzyce kościelnej i świeckiej, oraz zespołom muzycznym i teatralnym, jakoteż wszystkim miłośnikom śpiewu i muzyki. Wydawcą i redaktorem tego pisma jest p. B. J. Zalewski, pionier na tem polu wśród wychodźtwa polsko-amerykańskiego, dyrygent generalny Związku Śpiewaków Polskich w Ameryce. Nie należy atoli utożsamiać "Echa Muzycznego" z organem Związku Śpiewaków, bo jest to wydawnictwo całkiem niezależne, przeciwko temu zastrzega się wydawca, co naturalnie z drugiej strony nie przeszkadza, by członkowie poszczególni Związku Śpiewaków lub Chóry tegoż albo Chóry luźne i Chóry kościelne "Echo Muzyczne" zaprenumerowały za opłatą $2.00 rocznie. Adres wydawnictwa jest: 1505 Tell Place, Chicago, Ill.

Należy zaznaczyć, że "Echo Muzyczne" jest jedynem tego rodzaju czasopismem polskiem w Ameryce i z tem się każdy zgodzi, że potrzebnem. Bezwątpienia wyrobi sobie ono wielką poczytność z biegiem czasu, o ile wychodzić będzie stale i zostanie utrzymane ściśle w ramach zawodowych.

Ostatni numer marcowy "Echa Muzycznego," jak również dwa poprzednie, zawierają ciekawą treść. Ostatni naprzykład numer rozpoczyna się artykułem p. Zalewskiego p. t. "Krytycy a Krytyka," w którym autor słusznie stwierdza, że właściwie polskich zawodowych krytyków we właściwem znaczeniu tego słowa na wychodźtwie niema, że pisma polskie bezwzględnie kadzą śpiewakom i muzykom, co zdaniem autora, samej sprawie szkodę przynosi, albowiem objektywna krytyka nietylko jest wskazaną ale i konieczną dla dobra samych śpiewaków i muzyków. Dalej idą interesujące artykuły z historji muzyki polskiej, życiorysy i szkice, elementarne zasady śpiewu, teatr dla młodzieży, uwagi i notatki.

Prasa prowincjonalna przyjęła "Echo Muzyczne" bardzo życzliwie, uważając je "za bardzo pożądane i bardzo cenne pismo." — E. P. B.....

Z powodu braku miejsca, nie możemy zamieścić wszystkich recenzji z pism, jako też i pochwalnych listów naszych abonentów, lecz w miarę możności w przyszłych numerach "Echa" coś zużytkujemy.

Od siebie dodam tylko to — że prasa polska zrozumiała doniosłość pielęgnowania języka ojczystego w pieśni, a za tak obywatelską i szczerą reklamę, tembardziej bezinteresowną, Szan. Panom Redaktorom i kolegom po piórze serdecznie dziękuję; zaś miłośnicy śpiewu i muzyki zapewno zrozumieli to, że pismo, które sprzyja drużynom śpiewaczym i muzykom, godne jest ich poparcia i takowe stale czytywać będą.

B. J. Zalewski,
Wydawca i Redaktor.

* * *



Gorzkie Słowa Prawdy z Ojczyzny O Związku Śpiewaków Polskich w Ameryce z Siedzibą Zarządu w Chicago.

"Przegląd Muzyczny" w Poznaniu, urzędowy organ zrzeszeń śpiewaczych w Polsce, w numerze ósmym z d. 10 sierpnia 1926 r. na stronicy 11, 12, 13, 14 i 15-tej, zamieścił wiele gorzkich słów prawdy i choć są ostre i cięte, jednak mają wielkie znaczenie dla tych, którzy oddawna zwracali uwagę na te niedomagania i kto wie czy nie będą skuteczne dla nas, bo niemożliwem jest ażeby ci, co są na czele tego związku, nie zrozumieli jeszcze tego, że jako niemuzykalni, nie powinni stać na czele organizacji muzycznej, tembardziej że śpiewaczej.

"Echo Muzyczne" (za maj) pisało przed sejmem w South Bend: — "Największem nieszczęściem dla Zw. Śpw. byłoby — obór przyszłego zarządu w Chicago." W tymże samym numerze polecało usilnie pod rozwagę delegatom umuzykalnienie Zw. Śpw. Polecało usilnie by przyszłych urzędników, obrać ludzi muzykalnych.

Polecało usilnie do zarządu Milwauczan z Klubu Operowego, jako jedynego chóru umuzykalnionego w Zw. Śpw. — Czy usłuchano? przeciwnie. — Posypały się różne "silne głosy" (!), o których pisze także "Przegląd Muzyczny" jak poniżej.

Śpiewactwo polskie w Ameryce.

Na marginesie konkursu Związku Śpiewaków Polskich w Ameryce.

Wynik konkursu — odgłaszanego już w dziennikach polskich — jest następujący:

I. nagrodę, 250 dolarów otrzymał *Karol Prosnak* (Łódź) za utwór na chór mieszany p. t. "Powrót Wiosny."

II. nagrodę, 150 dol. otrzymał *Edward Lorenz* za utwory "Hej dalej na wodę" i "Polskie Żołnierzyki" na chór męski.

III. nagrodę, 100 dol. otrzymał *Piotr Maszyński* za utwór p. t. "Maj" na chór żeński.

D y p l o m y:

Kazimierz Wiłkomirski — "Bóg tak chce", chór męski. Gdyby nie trudność należałaby się I. nagroda. Uwaga sędziów. (Niesłychane!)

Stanisław Kazuro — "Pąki" chór mieszany.

Feliks Nowowiejski — "Święty zew" (czy nie "Święty gaj"?) chór mieszany.

Kazimierz Wiłkomirski — "Szumi Dąbrowa" chór mieszany.

Szczepan Sieja — "Dziwne Sny" chór męski.

Szczepan Sieja — "Na gody" chór męski.

L. A. Cieszykowski — "Dzwony" chór męski.

Edward Lorenz — "W cztery konie" chór męski.

Edward Lorenz — "Humoreska" chór męski.

Ludwik D'Arma Dietz — "Marzenie" chór męski.

Feliks Nowowiejski — "Piał kogucik" chór żeński.

Funkcje sędziów spełniali panowie: Aleksander Karczyński, Eugenjusz Walkiewicz i Wincety Baluta.

W konkursie wzięło udział 55 kompozytorów — utworów nadesłanych 115.

W końcu komunikatu uwaga: "Los tak chciał, żeśmy się dowiedzieli o bardzo zdolnych i poważnych siłach kompozytorskich w Polsce." (Odkryli w Polsce "Amerykę"!) — (Dolarówkę temu kto to zrozumie!)

Najlepiej to "zrozumiał" (!) redaktor p. Prezes W. L. Petrykowski, odpowiedzialny za artykuły w organie "Górą Pieśń," o którym "Echo Muzyczne" pisalo w numerze trzecim (za marzec) co następuje: "Nie wierzymy w to, ażeby Cenzor i Prezes p. W. L. Petrykowski zajął miejsce i redaktora, gdyż na to stanowisko nie odpowiada pod wieloma względami, chyba że poprosi kogoś odpowiedniejszego do pomocy." Czy nie mieliśmy racji? Teraz jednak konieczność zmusza zmienić redaktora, który przez swe niedomagania nawet sędziów kontestu postawił w przykrem położeniu, o co napewno sędziowie się upomną.

Uwaga sędziów o tem, że "gdyby nie trudność," utwór Wiłkomirskiego "Bóg tak chce" uzyskałby pierwszą nagrodę, a tak wyróżniony jest tylko dyplomem, zakrawa na zniewagę. Nie pamiętam, czy w warunkach konkursu była określona trudność utworu, ale chociażby nawet w tym wypadku trudność przekroczyła określoną warunkami granicę, nie degraduje się utworu o wartości pierwszorzędnej do rzędu jakiejś tam zaledwie wyróżnionej piosenki tylko z powodu tego, że jest on za trudny dla chórów amerykańskich. Trudność jest rzeczą względną; co jest trudne dla jednych drudzy pokonają z łatwością. Wątpię zresztą, żeby utwór ten był aż niewykonalny, jeśli zaś jest tylko nieco trudniejszym to tem lepiej, bo daje pole do pracy i wykazania umiejętności tak chóru jak i dyrygenta. Postąpiwszy w ten sposób sędziowie zrobili nietylko fałszywy z gruntu krok, ale i skrzywdzili głęboko i *świadomie* autora, nie mówiąc już o tem, że wprowadzają w błąd śpiewaków i słabszych dyrygentów, którzy opinję swoją o utworach układają na ślepo, równolegle z opinją "autorytetów," do których w ich oczach i sędziowie należą.

"Echo Muzyczne" nie ogłaszało konkursu, bo przeczuwało zgóry (znając tutejsze stosunki), że będą nieporozumienia, lecz chcemy zwrócić uwagę na fakt i to w tym wypadku wielkiego znaczenia, jak taktownie i z godnością postąpiła sobie Polska wobec kompozytora z Ameryki, p. Aleksandra Karczyńskiego, który swego czasu stawając do konkursu (o ile się nie mylę poznańskiego) otrzymał najwyższą nagrodę, zwyciężając punktami wszystkich kompozytorów biorących udział w konkursie (z czego jesteśmy bardzo dumni), lecz p. Karczyński pieniężnej nagrody nie odebrał, bo nie dotrzymał warunków kontestu (za trudne), wobec czego przyznajemy rację wywodom "Przeglądu Muzycznego," że w

tym wypadku należałoby to samo uczynić z utworem "Bóg tak chce" Kazimierza Wiłkomirskiego, a nie stawiać go gdzieś na szarym końcu, jeżeli przyznano miejsce temuż więcej jak pierwszorzędnej wartości. Co dalej pisze "Przegląd Muzyczny."

Podobnych niedorzeczności spotyka się w życiu polskiego śpiewactwa w Ameryce sporo. Zarząd Związku komentuje np. wynik konkursu w ten sposób:

"Do powyższego dodać należy, iż pp. sędziowie wyrażali się bardzo pochlebnie o naszych polskich kompozytorach (!) Co oznacza, że istnieje wielkie ożywienie na polu pracy kompozytorskiej"!!!

Kompozytorowie polscy będą niechybnie sędziom bardzo wdzięczni za ich "pochlebne wyrażanie się o nich" i są bardzo dumni, że zdobyli sobie ich wysokie — amerykańskie uznanie. Nareszcie doczekali się. Tembardziej, że — sądząc z dalszego ciągu zdania — gdyby nie wyrazili rzeczeni sędziowie swojego uznania to nie "istniałoby wielkie ożywienie na polu pracy kompozytorskiej w Polsce"

W innem miejscu, w rubryce informacyjnej znajdujemy wiadomości, że Związek Mazowiecki w Polsce ma swą siedzibę w *Żyrardowie!*,[1]) (W rzeczywistości w Warszawie), a Związek Pomorski w Cylonji, *Ziemi Warszawskiej*[2]) (Cylonja leży na Pomorzu.

Wszystkie te "kwiatki" wychodzą z pod redakcji p. Petrykowskiego z podpisem W. L. P., lecz gdyby nawet inni pisywali (pod niepodpisanymi artykułami), to jeszcze p. W. L. Petrykowski jako redaktor organu Zw. Śpw. "Górą Pieśń" za takowe jest odpowiedzialnym, tembardziej że otrzymuje pensji $20.00 miesięcznie za tak "wysoce wydajną pracę." Czy wobec tak sromotnej krytyki, zarząd Zw. Śpw. w dalszym ciągu akceptować będzie prace swego redaktora, dzięki czemu prasa w Ojczyźnie tak sromotnie nas gromi? (niestety prawdziwie). — Słuchajmy co dalej....—

W Ameryce widocznie najbardziej zaszczytnym tytułem jest tytuł "profesora" — wszystkich tytułuje się tam profesorami. Pod fotografją Bolesława Wallka-Walewskiego tytuł profesora i łaskawa wzmianka, że jest to "jeden z najzdolniejszych dyrygentów w Polsce." Istotnie zbytek uznania. Dalej dowiadujemy się, że jest on "również wybitnym kompozytorem." Takie klepanie po ramieniu najwybitniejszego przedstawiciela twórczości chóralnej polskiej a bodaj że i europejskiej — Ameryki w to nie wciągam, bo niema po co — i kierownika chóru, którego w Polsce równego niema (a tem bardziej u was w Ameryce!) byłoby urągającem, gdyby się nie działo właśnie w Ameryce.

Słuszna uwaga co do tytułów profesorskich i t. d., którymi tak zamaszyście szafował p. redaktor organu "Górą Pieśń"; dowodzi tembardziej, że zmiana urzędu redaktora nie tylko że jest konieczną, lecz bardzo pożądaną. Co do twórczości chóralnej z dopiskiem: "Ameryki w to nie wciągam, bo niema poco," śmiemy twierdzić, że "P. M." nieco się pomylił, bo dowody na to są w bibljotece "P. M." gdzie kompozytorowi z Ameryki, p. Aleksandrowi Karczyńskiemu, przyznano najwyższą nagrodę w konteście kompozytorskim, do którego stanęły także najpoważniejsze siły w Polsce, wobec czego sądzimy, że w tym wypadku stoimy wyżej! Czy nie tak?

Henryka Opieńskiego tytułują również "profesorem" i przypisują mu jakąś niesłychanie komiczną karjerę. Nazywają go "jednym(!) z najzdolniejszych dyrygentów słynnego chóru(!) szwajcarskiego "Motet et Madrigal"[3]) ("Motet et Madrigal" jest zespołem kameralnym złożonym z 12-14 członków; założycielem i jedynym dyrygentem jest Dr. Opieński), (iluż ich tam jest tych dyrygentów i który jest od niego zdolniejszy?!) Nazywają go profesorem konserwatorjum Poznańskiej![4]) (Dyrektorem). Był podobno dyrektorem opery warszawskiej![5]) (Był kapelmistrzem). Jest autorem książki, którą Chopin napisał! Jest autorem historji muzyki powszechnej po francusku![6]) (Napisał hist. muz. polskiej po francusku). Doktorem Filozofji Muzikologji Uniwersytetu Polskiego![7]) (Ma doktorat Uniwersytetu w Lipsku, (Do wiadomości Amerykanom! Red.). Studjował u Paderewskiego i Stojewskiego w Paryżu! i t. d.

Co do tytułów profesorskich i innych niedomagań naszego redaktora p. Petrkowskiego, musimy zgryźć tę pigułkę, bo niema obrony. Zwracaliśmy uwagę p. Petrykowskiemu by nie podpisywał się "W. L. P." pod nieswoimi artykułami, że należy podać nazwisko właściwego autora, lecz jak widzimy p. P. jest niepoprawnym, za co słuszną otrzymuje lekcję, lecz czy skorzysta z tejże — nie wiemy.

Wydają kosztowny na kredowym papierze "program" XXII Zjazdu Śpiewackiego, w którym znajdujemy fotografje Walewskiego, Opieńskiego i Maszyńskiego, poprzekładane różnemi ogłoszeniami firm masarskich, piekarń, orzeźwiających napoi itp. z fotografjami ich właścicieli. W tem wszystkiem bardzo kunsztownie ukryty znajduje się "program koncertu" i całego zjazdu. Że "program koncertu" jest starannie ukryty, to dobrze, bo trudno zwyczajnemu człowiekowi zrozumieć poco ten program i poco to wszystko razem i co ma wspólnego ta kupiecka książka adresowa ze śpiewem, zjazdem i polskiem życiem kulturalnem w Ameryce.

Rzeczywiście, że program mógł być złożonym z dwóch części: I-mo — Koncertowy, wraz z artykułami (z wykluczeniem "silnego gosu") muzycznymi, II-do — Ogłoszeniowy. Słusznie pisze "Przegląd Muzyczny" o fotografjach, które w takim układzie nie powinny mieć miejsca, tembardziej że działo się to z aprobatą zarządu, bo konstytucja nawet tego przestrzega. Nie widzę tu tak wielkiej winy komisji przedzjazdowej w South Bend, lecz wina jest po stronie zarządu Zw. Śpw., bo akceptował ten program. By całkiem usunąć ogłoszenia firm kupieckich z programów (ma się rozumieć nie w takim układzie), głosu takiego usłuchać byśmy nie mogli, gdyż jest to system Amerykański, praktykowany nie tylko przez Zw. Śpw., lecz nawet w programach koncertowych p. Paderewskiego, nad czem i śpiewactwo w Polsce powinno się zastanowić.

Treść naszego "Przeglądu Muzycznego" przedrukowuje się żywcem i bez sensu, wyrywając całe ustępy ze środka, ale rozumie się *bez podania źródła*. Nie mamy im tego przedrukowywania za złe, bo zkądże mają czerpać materjał do swego pisma, jak nie z Polski, ale niechże przynajmniej podadzą skąd to biorą — zwykła grzeczność tego wymaga. Czy to w Ameryce nie obowiązuje? Biorą pieśni, które są własnością Wielkopolskiego Związku Śpiewaczego i od niego je tylko nabywać prawnie z całym materjałem głosowym można, przedrukowują u siebie i sprzedają. Czy w Ameryce prawo własności prywatnej nie istnieje? A jeśli istnieje to, czy wolno tam bezkarnie przyswajać sobie tę cudzą własność?

O dziwolągach językowych niema co wspominać, bo aczkolwiek poszanowanie i cześć dla mowy ojczystej powinny ich skłonić do pilnowania i pielęgnowania czystości i poprawności języka, to jednak wyrozumiałemi i pobłażliwemi dla ludzi oderwanych od ojczyzny być trzeba. W Ameryce ludzie nie mają czasu zajmować się takiemi drobiazgami, jak czystość swej mowy, a tembardziej polskiej!

Sądząc z treści i charakteru organu Związkowego "Górą Pieśń" śpiewactwo polsko-amerykańskie troszczy się głównie o utrzymanie narodowego charakteru organizacji, usuwając na dalszy plan stronę fachowo-artystyczną. Przebija się to z programów ich występów, bo koncertami tego nazwać nie można, ze sposobu ogłaszania tych występów i z tego, że dyrygenci są zawsze gdzieś na dziesiątym planie.

Tak: — usuwanie na dalszy plan stronę fachowo-artystyczną jest u nas na porządku dziennym. Naczelny dyrygent (jedyna muzykalna jednostka w zarządzie) nie potrzebuje być na posiedzeniu głównego zarządu (wyjątek stanowił były naczelny dyrygent, który nie opuścił ani jednego posiedzenia, pomimo że dostawał mniejszą pensję jak obecny dyr.), okazał się niepotrzebnym bo za dużo zwracał uwag zarządowi na stronę fachowo-artystyczną, co było niesłychanem w zarządzie, że tam jakiś dyrygent (piąte koło u woza, tak jest traktowanym) dawał nauki zarządowi!!.... a że nie wszyscy dyrygenci mają tak silne nerwy, by w sprawach fachowo-artystycznych słuchać mieli analfabetów muzycznych, usunęli się, a tymi ostatnio byli pp. Narkon i Zalewski. Nie dziw, że Zw. Śpw. otrzymuje dzisiaj cięgi, na jakie zasłużył.

W ten sposób traktowane śpiewactwo nietylko, że bardzo luźno wiąże swoich członków w jedną *polską* całość, ale i imieniowi polskiemu wobec obcych żadnego pożytku nie przynosi. Posiadając taką organizację jakżeż owocnie można byłoby na obczyźnie na chwałę imienia polskiego pracować. *Oczywiście tylko wtedy, jeśliby ta organizacja stała na wysokim artystycznym poziomie.* Trzymałaby wtedy z łatwością w silnej spójni polskość organizacji *na wewnątrz*, podnosząc równocześnie znaczenie tej polskości *na zewnątrz.*

Że praca nasza nie przynosi pożytku, tembardziej pomiędzy obcymi, są to święte słowa, pomimo tego zarząd Zw. Śpw. przeprowadza uchwały (wbrew generalnemu dyrygentowi) z występami w śródmieściu pomiędzy Amerykanami (Orchestra Hall w Chicago), w rocznicę swego 35-ciolecia; na szczęście że polskiej publiki było bardzo mało, a Amerykanów wcale nie było, z wyjątkiem uproszonych paru reporterów. By Związek postawić na wysokim artystycznym poziomie, to już o tem nie możemy marzyć, bo na przeszkodzie stoją elementarne zasady muzyki, które były generalny dyrygent p. Zalewski chciał wprowadzić, lecz większość w zarządzie uchwaliła, że to jest niepotrzebnem (mniejszością był jedyny gen. dyr.)

Ameryka. W South Bend Ind. w dniach 30, 31 maja, 1, 2 czerwca odbył się zjazd "Związku Śpiewaków Polskich w Ameryce. Na zawody zostały wybrane następujące pieśni ludowe: Kazuro; Krakowiak (męski ch.) Konopasek; Rozmaryn (żeński ch.) i Wiechowicz: Oj jeno ja na wojenke (mieszany ch.). Pozatem jeszcze należało do repertuaru kilka pieśni ludowych (Moniuszko, Niedzielski, Kinalski, Kazuro, Konopasek), które zostały wykonane przez złączone chóry na wspólnym koncercie pod kier. p. Kapałki generalnego dyrygenta Związku. Koncert ten był przeplatany występami różnych solistów.

Jak właściwie wyglądały zawody — czyli jak oni tam mówią — kontesty — niewiadomo, bo żadnego sprawozdania o tem organie związkowym nie znajdujemy. Ze wszystkiego co się pisze o zjeździe na pierwszym planie znajduje się t. zw. "Koncert." O nim się dużo pisze i rozwodzi, a który z chórów, biorących udział w zawodach najlepiej śpiewał — niewiadomo.

Poco taką "błahostkę" (co za chór zdobył w konteście nagrody) ogłaszać, to jest rzecz podrzędna dla naszego redaktora, lecz kto został do zarządu wybrany przez aklamację, o tem nie zapomniano! — Boże! widzisz a nie grzmisz: może znów za cztery miesiące o wyniku kontestu się coś dowiemy.

"Koncert" pod względem wykonania udał się podobno, nie dopisała tylko publiczność. Sprawozdawcy narzekają na brak zainteresowania ze strony publiczności polskiej i przeciwstawiają pod tym względem tegoroczny zjazd zjazdom z przed trzech lat w Detroit, gdzie wielka sala była przepełniona publicznością. Narzekają również na wielki brak zainteresowania pomiędzy samemi śpiewakami. Wielka ilość chórów należących do Związku udziału w zjeździe nie brała, (nie przysłano nawet delegacji). Dużo także chórów obecnych na zjeździe niebrało udziału we wspólnym koncercie.

Jednem słowem zjazd należał do nieudanych. Ze sprawozdania zjazdowego i ogólnej działalności związku wynika że związek nie znajduje się na właściwej drodze traktując kwestję śpiewacką tylko rozrywkowo i z punktu widzenia narodowego w najpłytszem tego słowa znaczeniu. Nie dopuszczając do swego grona fachowców-plaków, których w Ameryce nie brak stwarzają zastój i jałowość w pracy śpiewackiej, która odpowiednio pokierowana przyniosłaby ogromne korzyści pod każdym względem.

Nie należy się przeto dziwić, że rezultaty wypadły miernie i znika zainteresowanie u publiczności i śpiewaków. W takich warunkach żadne "silne głosy" nie pomogą.

"Koncert" podobno (!) udał się, tylko że samym sobie śpiewano, bo brak było publiczności. Zainteresowanie "ogromne" pomiędzy śpiewakami, bo wielka ilość chórów udziału nie brała w koncercie. Trzeba jeszcze tego, ażeby powiedzieć Zw. Śpw. wprost bez ogródek, że tenże **nie znajduje się na właściwej drodze**, nie dopuszczają fachowców-polaków, a zatem i tam w Ojczyźnie wiedzą, że dyrygentami w chórach Związku są starozakonni, Czesi i Niemcy, którzy stwarzają zastój i jałowość w pracy śpiewackiej. Może Szan. Zarząd zaprzeczy, że jest to nieprawda? Nie tylko że fachowcy dyrygenci się odsunęli, lecz i lepsza część śpiewaków muzykalnych także stoi na uboczu. Najzabawniejszym jest ten "silny głos," na którym Zw. Śpw. się oparł, tymczasem wobec głosu z Ojczyzny spadł do zera jako przedmiot absolutnie bezwartościowy.

W "Refleksjach pozjazdowych" znajdujemy niewiadomo w jakim celu wstawiony cały długi ustęp wyjęty ze "Śpiewaka" poznańskiego a omawiający kwestję pieśni ludowej w związku z Wszechpolskim zjazdem w Poznaniu. Co to ma wspólnego ze zjazdem amerykańskim, na którym wcale tego hasła jako naczelnego nie wysuwano. Następnie co to za sposób "amerykański" podawać cudze słowa i myśli za swoje, tak ni w pięć ni w dziewięć, bez żadnego związku ani potrzeby.

Co do ostatniego ustępu w kwestji pieśni ludowej, oraz przywłaszczania sobie nie swego pióra, to już niechaj się broni sam redaktor organu "Górą Pieśń" p. W. L. Petrykowski, zpod którego to pióra te "kwiatki" wychodzą. Przypuszczamy, że będzie to bardzo interesująca obrona; a może znów jaki drugi **"silny głos"** (!) się ukaże. Krytyka "Przeglądu Muzycznego," aczkolwiek ostra i cięta, powiedziała nam prawdę w oczy; od śpiewaków teraz zależeć będzie usunąć przeszkody i wszelkiemi siłami dążyć, by zarząd składał się z ludzi muzykalnych, a ci niechaj umuzykalniają chóry w swym Związku, a inaczej — słusznie "Przegląd Muzyczny" zaznacza — że Zw. Śpw. Pol. w Am. **nie znajduje się na właściwej drodze.**

Redakcja Echa

UWAGA: — Utartym zwyczajem pp. w zarządzie Zw. Śpw. uchwalą rezolucję potępiającą pod adresem p. B. J. Zalewskiego, że za wszystko złe co jest w Związku, tenże jest winien, no i nie obędzie się bez wyrażeń obelżywych, lecz na szczęście ich głosy nie mają znaczenia u ludzi uczciwych i prawdziwych pieśniarzy w Zw. Śpw. Pol. w Am.

Pod uwagę "Przeglądowi Muzycznemu."

Przykro nam słuchać tych gorzkich słów prawdy, lecz były one konieczne, a nawet powiem że spóźnione o jakie 20 lat. Cud byłby gdyby Zarząd Zw. Śpw. usłuchał głosu rozsądku i wszedł na właściwą drogę, by przestał się okadzać aureolą wielkości, a służył tylko sprawie śpiewaczej; zobaczymy!... Lecz dosyć już na ten temat. Chcemy poinformować brać śpiewaczą w Ojczyźnie, że nie jest u nas tak bardzo źle, bo poza Zw. Śpw. w Chicago mamy t. zw. Związek Wschodni z siedzibą w New Yorku, który też przechodzi (perjodycznie) swe ciężkie chwile, lecz pojedyncze chóry, jak liczebnie tak i jakościowo, stoją wyżej od nas w Chicago, co sprawdziłem naocznie w 1925 r. w podróży swej do Polski. Za staraniem byłego gen. dyr. Zw. Chicagoski pozyskał w swe szeregi Klub Operowy z Milwaukee, z którym nawet doborowe chóry w Polsce muszą się liczyć; — niezłym jest chór "Nowe Życie," pomimo że stoi na drugorzędnem miejscu wobec ostatniego "Turnieju" śpiewaczego. W samem Chicago mamy dobre chóry, które nie chcą należeć do Zw. Śpw., a tymi są chór "Filaretów," chór "Jutrzenka," chór "Dębińskiego." Wielka rzesza śpiewaków i śpiewaczek (w samem Chicago) z muzykalnem wykształceniem, stoi na uboczu z powodów przytoczonych w "Przeglądzie Muzycznym," jako też i w "Echu Muzycznem." Jedyną zaporą jest niemuzykalny zarząd, który tamuje drogę do umuzykalnienia Zw. Śpw., lecz za bardzo ich winić nie możemy, gdyż jako sami niemuzykalni, nie odczuwają tych potrzeb tak koniecznych i tak zbawiennych. Procentowo, od czteromiljonowej ludności polskiej w Ameryce, w stosunku do Ojczyzny naszej (z wykluczeniem pp. Lachmana i Walewskiego), mamy lepszy dobór dyrygentów, aniżeli ich ma Ojczyzna, niestety odsunęli się od Zw. Śpw. dla powodów wyżej przytoczonych. My polscy dyrygenci jesteśmy w stanie z tak bogatym materjałem podnieść poziom artystyczny Zw. Śpw. Pol. w Am., a dowody na to są: były chór "Filaretów" i były chór "Nowe Życie"; lecz niemożliwa jest współpraca z ludźmi niemuzykalnymi, i nie pozwolimy sobie po karkach deptać; przeciwnie, żądaliśmy poszanowania dla naszej pracy, która nigdy nie była uznaną, bo którykolwiek z dyrygentów poświęcał się więcej, zrobili z niego "wroga" Zw. Śpw. Pol. w Am.

Na polu twórczości kompozytorskiej, procentowo także stoimy nieźle, czy nawet nie wyżej, mając pomiędzy nami pp. Aleksandra Karczyńskiego, Eugenjusza Walkiewicza i cały szereg innych sił, może nieco słabszych, zaś co do muzyki chóralnej po kościołach, napewno przodujemy.

Wobec tego krótkiego sprawozdania, które tylko dorywczo starałem się ująć w jedną całość, pomijając nawet wiele innych dodatnich stron, czem w Polsce nie mogliby się poszczycić, widzimy że Ameryka nie zasłużyła sobie na tak ostry docinek ("Ameryki w to nie wciągamy, bo niema poco") przeciwnie — gdybyśmy mieli tylko jednego p. Eugenjusza Walkiewicza w Ameryce, to będąc na miejscu "Wiadomości Muzycznych" nie odważyłbym się napisać takiego zdania, tembardziej że "W. M." mają ludzi fachowo uzdolnionych i nazwiska pp. Walkiewicza i Karczyńskiego w Ameryce są im aż nadto znane w Polsce.

B. J. Zalewski.

---o---

Nieuczciwa Robota.

Były zarząd Związku Śpiewaków Pol. w Am. otrzymał list od Krakowskiego Chóru Akademickiego, datowany d. 21 maja, 1926 r. który z końcem maja najprawdopodobniej musiał nadejść do zarządu. Traść następująca:

Kraków, d. 21 maja, 1926.

Do Szan. Zarządu Związku Śpiewaków Pol. w Am.

Potwierdzając odbiór cennego pisma Szan. Panów z dnia 28 kwietnia b. r., Towarzystwo nasze przesyła gorące podziękowanie za tak serdeczne zaproszenie.

Równocześnie dziękujemy za poinformowanie nas o egoistycznej kampanji p. Z.

List bowiem Szanownych Panów rozwiązał naszą niepewność i dodał badźca do dalszej intenzywnej pracy, związanej z proponowaną wycieczką. Nie wątpimy, że energja i stanowczość Szan. Panów przełamie wszelkie nasuwające się przeszkody, a pomoc i poparcie udzielone przez Nich, p. Czerwińskiemu doprowadzi do pomyślnego zrealizowania tak dla nas interesującej i miłej wycieczki.

Naszem zaś niezłomnem staraniem będzis, aby jej nadać piętno rzeczywiście wysoce artystyczne i propagandowe, godne młodzieży najstarszej w Polsce, wszechnicy Jagielońskiej.

Jeszcze raz dziękujemy za zaproszenie, kreślimy się wyrazami głębokiego szacunku.

Cześć Pieśni!

Za wydział Tow. Chóru Akademickiego w Krakowie
(—) *Mieczysław Hisztin,* Prezes
(—) *Tadeusz Sulma,* Sekretarz

Jak widzimy z dat że list ten spoczywał w tece redaktorskiej **cztery miesiące**, bo dopiero z końcem września został zamieszczony w organie urzędowym Zw. Śp. "Górą Pieśń." Jeżeli dana "egoistyczna"(!) jednostka zasługiwała na naganę, dlaczego zaraz tego listu nieogłoszono? ażeby powołać ją do porządku, nawet należało by wymienić pełne nazwisko tego "egoisty"(!), wykazać mu jego błędy i temsamem zagrodzić drogę w "egoistycznej kampanji"(!) uważali byśmy wówczas postępek taki na miejscu, a gdyby osobistość ta niemogła udowodnić swej niewinności, napiętnować ją odpowiednio. Jeżeli list ten redakcja uważała że jest odpowiednim by takowy zamieścić aż po czterech miesiącach, to tym bardziej był wówczas na czasie; dlaczego tego zaraz nie zrobiono? Czyżby sumienie "redaktorskie" (!) walkę toczyło ze sobą przez ten czas — zamieścić? lub nie?... Czy czasem sumienie uczciwości niebrało górę, mówiąc: **Niezamieszczaj bo to jest nieuczciwa robota?**

Pomimo skrzętnych dochodzeń, tymbardziej że znamy stosunki w naszych zaściankach, zaręczamy chórowi Akademickiemu że "egoisty" p. Z. niema pomiędzy nami, nieznajdzie się ani jeden śpiewak lub śpiewaczka, ażeby stawiać prze-

(Ciąg dalszy na stronicy 19

83

53. Boga Rodzico.

Adagio.

f

Bo - ga ro - - dzi - co, Dzie - wi - - - co

Bo - giem sła - - wio - na Ma - - - ry - - a!

U Twe - go Sy - - na, Hos - po - dy - - na Ma - tko

zwo - lo - na Ma - ry - - ja, Zi - ści nam

spu - ści nam Ky - ry - e e - - lej - - son!

KWIACIARKA

"LA FIORALA"

Słowa z włoskiego
Przeł. J. CHĘCIŃSKI

MUZ. CASOTTIEGO
Na dwagłosy
Opr. B.J. Zalewski

Allegretto scherzoso

ŚPIEW

PIANO

mf Mło-dość i pięknością mam, kwia-ty roz-noszę
Po-ra wten smu-tny czas, śnię-żna i słotna

f Pa-nów i ślicznych dam, ist-ne roz-ko-sze, *mf* Wszyscy szu-ka-ją mnie, bie-dny, bo-
Ja też jak w polu głaz biedna sa-mo-tna, Lecz wnet mi niebios Król wra-ca do-

ga-ty, Za-ró-wno kwiatów chce i ko-cha kwia-ty, Pa-ni-czów panien rój,
statki, Gdy wyjrzą zbujnych pól, do słoń-ca kwiatki, Gdy wi-ta płasząt chór

gdy mnie o-to-czy, Ta patrzy w koszyk mój, ten wczarne o-czy!
ja-sne po-ran-ki Najmilszej z nie-ba cór, wiosny ko-chan-ki!

Wyd. Muz. 3185 B.J.Z.

A - le nie wieczne są chwi - le ra - do - śne, Nie dłu - go trzeba łzą,
I zno-wu szuka mnie bie - dny bo - ga - ty, Każ - dy bu - kie-tu chce

po - że - gnać wio - snę! La - to o - puszcza nas, nad - cho - dzi zi - ma,
prosi o kwia - ty, Znówmnie pań, Panów rój Codzień o - to - czy

Znią i - dzie smutku czas, bo kwia-tów nie - ma; Pry-sła u - ciechy nić,
Ta pa - trzy w koszyk mój, ten w czarne o - czy, Żal zni - ka zmoich lic,

Los i - dzie wspak, Jak tu kwia-ciar-ką być, Gdy kwia-tów brak!
śmiech tyl - ko znam, I już mi nie brak nic bo kwia- ty mam!

K. 3 Wyd. Muz. 3186 B.J.Z.

UNIWERSALNY SAMOUCZEK — CZĘŚĆ TEORETYCZNO - PRAKTYCZNA

61

e e e e
e e e
e

Melodja ludowa.

87.
sol si la so - l sol si la so - l
Był du - da był, miał du - dy miał,
sol si la do la sol si la do la sol si la do la
a - le te du - dy nie by - ły du - dy, bo ten du - da
sol si la do la sol si la sol
od te - go du - dy te du - dy miał

Melodja ludowa.

88.
mi mi mi mi sol mi sol fa
Chcia - ło się Zo - si ja - gó - dek,
re re re re mi fa sol fa mi mi mi mi mi sol
ku - pić ich za - co nie mia - ła, Jaś miał ich pe - łen
mi sol fa re re re re mi fa mi re do
o - gró - dek, a - le go pro - sić nie śmia - ła.

62

Melodja ludowa.

89.
U - cie - kła mi przepió - recz - ka w pro - so,
a ja za nią nie - bo - rą - czek bo - so;
trze - ba mi się pa - ni ma - tki spy - tać,
czy po - zwo - li prze - pió - recz - kę schwy - tać.

Melodja ludowa.

90.
Powiedz mi gdzie mieszkasz, wiosnę ci spro - wa - dzę,
pod two - je o - kien - ko bia - łą ró - żę wsadzę.

Melodja ludowa.

91.
1. We - sel - cie się Nie - ba
2. gdzie Ma - tka świa - tło - ści
pię - kno - ści mo - rza 3. Wy - cho - dzi
wscho - dzi jak zo - rza. 4. w za - słu - gi
z pu - sty - ni świa - ta go - spo - dy - ni,
ob - fi - ta, gdy Ją A - nioł wi - ta.

Melodja ludowa.

92.
A z gó - ry, z gó - ry ja - dą Ma - zu - ry,

Już wydany drukiem i jest do nabycia w Wydz. Muz. i Księg., B. J. Zalewski Cena 25c.

szkody tak wielce pożądanemu zespołowi jakim jest Chór Akademików w Krakowie, a ci co oczernili danego "egoistę"(!) w swym liście do Was pisanym taką robotę nazywamy **nieuczciwą**, bo swą własną prywate włączają do sprawy tak poważnej i jeżeli takowa nieustanie, to za niepowodzenie będzie miał Chór Akademików do zawdziczenia tym, którzy oczerniają ludzi niesłusznie, bo takich wcale u nas niema. Czekamy chwili byśmy Was mogli jak najprędzej przyjąć gościnnie i serdecznie, byście nas pokrzepili na duchu tą pieśnią prastarą w mowie Ojczystej, a za trudy Wasze i poświęcenie, znajdziecie podzięki w sercach naszych po wieczne czasy.

Spodziewamy się że zarząd obecny Zw. Śpw. będzie miał tyle rozsądku i da naganę swemu redaktorowi, by tenże przez swe "redagowanie"(!) nieszkodził w urzeczywistnieniu tak wzniosłego dzieła, a czy będzie miał tyle odwagi to zrobić, to czas pokaże. My jesteśmy w stanie wykazać nieuczciwą robotę pomiędzy denucjantami, bo wiemy co się działo, zanim impresarjo odebrało gotówkę. Co się stanie z gotówką wydaną, o ile sprawa ta pozostanie tylko jako projekt? Nie zamieszczamy wszystkiego materjału, lecz w swoim czasie to zrobimy i dosadnie napiętnujemy nieuczciwych denuncjantów i ich szkodliwą i partyjną robotę. Dlaczego p. redaktor W. L. Petrykowski nie zamieścił ostatniego listu, niedawno nadesłanego z Krakowa, od Chóru Akademickiego? Czy mamy go wyręczyć i opisać treść tegoż?

Redakcja Echa

WIADOMOŚCI BIEŻĄCE

• • •

Kraków. W początku maja odbył się tutaj Wielki Festival Pieśni Polskiej zorganizowany przez miejscowe towarzystwa śpiewackie. Udział wzięło sześć chórów krakowskich i jeden z Dąbrowy Górniczej. Wykonane były następujące pieśni. "Cztery pory roku" — Rączki (Tow. Muzyczne z Dąbrowy Górniczej, dyr. prof. Cichoń); "Co tam marzyć" Dunieckiego, "Ułani" Woniora, "Krakowiak" Galla (chór podoficerski, dyr. prof. Konior); "Hej ty baca," "A ja sobie podrygom" Lachmana i "Marsz zbójników" Lipskiego (Lutnia Robotnicza dyr. W. Barabasz); "Oj matulu Iny nam kwitną" Wolniewicza (Hasło, dyr. Wolniewicz; "Straszna bajka" Rączki (Chór Akadem. dyr. Życzkowski; "Zielone Świątki na Bielanach" B. Wallek Walewskiego (Echo, dyr. B. W. Walewski); "Przylecieli Sokołowie "Moniuszki, "Kołysanka" Różyckiego, "Pieśń górnośląska" Stoińskiego (chór Tow. Muz. Krak., dyr. B. W. Walewski) i na zakończenie połączone chóry męskie wykonały "Gaude Mater" Gorczyckiego, "Trzeci Maj" Galla pod dyr. Walewskiego i "Pieśń wieczorną" Moniuszki pod dyr. Barabasza.

• • •

"Krucjata Dzieci,"

słynne oratorjum Gabrjela Piernego zostało wystawione w Lwowie. Wybitne to dzieło należy we Francji do najpopularniejszych wśród literatury oratoryjnej. Ciekawe podłoże poetyckie "Krucjata dzieci" opiera się na opowieści kronikarskiej z ZIII. wieku, która opisuje zdarzenie prawdziwe z owego czasu, jak to do okolic nadmorskich Francji zbiegły się pielgrzymką dzieci, a zapytane dokąd zdążają, odpowiadały "Do Jeruzalem." Wykonaniem dzieła kierował dr. Adam Sołtys. Na estradzie stanął chór w liczbie około 300 osób, orkiestra konserwatorjum i Teatru Wielkiego oraz soliści pp. Drexler-Pasławska, Kończacka Szlemińska, Sowilski i Muller.

Dr. Henryk Opieński.

Psychologja muzycznego modernizmu

(Ciąg dalszy z zeszłego numeru)

tem w pierwszym dziesiątku XX. stulecia weszły na widownię międzynarodową formy językowe— nowoczesnej muzyki rosyjskiej.

Równocześnie prawie kiedy w Niemczech rozpoczęły wywoływać sprzeciwy rewolucyjne tendencję Arnolda Schonberga zaczął Igor Strawiński swymi baletami wprawiać w niepokój przywykłych już w Paryżu, Londynie czy Berlinie do mowy Debussyego czy R. Straussa słuchaczy. Jeszcze jaskrawszy koloryt orkiestrowy, jeszcze jędrniejsze a fantastyczne rytmy były tu znowu dalszym krokiem naprzód — politonalność przechodziła do porządku dziennego nad dawnemi pojęciami już nietylko o konsonansie, ale nawet o dysonansie. Tak jak spalone pieprznemi przysmakami podniebienie potrzebuje coraz to nowych, coraz to silniejszych, coraz bardziej drażniących ingredjencji, tak ucho przywykłe do pewnego typu jaskrawości w muzyce pożąda jej w coraz ostrzejszej formie. Nie trzeba jednak wyobrażać aby ów nowy język muzyczny był zjawiskiem nie dającem się usprawiedliwić od strony fizyczno-akustycznej. Przychodzi tu bowiem w sukurs nowoczesna nauka o przytonach, która stwierdza, że ucho szukając nowych wrażeń harmonicznych nie postępuje contra naturam — natura to bowiem daje temu uchu w swej hojności cały dobór dyssonujących dźwięków z jednego tonu wysnutych — a więc niejako organicznie z sobą harmonizujących. Innemi słowy możnaby określić, że modernistyczna forma muzycznego języka jest to maksymalne wyzyskanie naturalnych przymiotów jakie posiada dźwięk muzyczny, — objawiające się w zestawianiu ze sobą najodleglejszych barw widma tęczowego akustycznej analizy sięgającej aż do niesłychanie subtelnych ultra-fioletowych i ultra-czerwonych odcieni tonów muzycznych. Praca nad rozszerzaniem owych muzycznych funkcji odpowiada jednak dużemu wysiłkowi woli i mózgu, rozwiązywanie czysto mechanicznych problemów musi pochłaniać cały nieomal zasób wyobraźni autora, wskutek czego pojęcie określające mowę muzyczną jako oddany tonami wyraz uczucia musiało zejść na drugi plan. Zresztą mało który z dzisiejszych kompozytorów pragnie wyrażać swoje uczucia; — pojęcie uczucia w związku z muzyką zostało wogóle wycofane z obiegu i umieszczone w lamusie starożytnośc i — dziś operujemy przeważnie uzmysłowianiem wrażeń za pomocą dźwięków. Tak uzmysławia dźwiękowo wrażenia z fajerwerkowej rakiety Strawiński w swojej kompozycji orkiestrowej taki właśnie tytuł noszącej — podobnie czyni Honegger w swojem "mouvement symphonique" — owej lokomotywie amerykańskiego expressu.

(Ciąg dalszy w następnym numerze)

Sprawa udziału głosów żeńskich w chórach kościelnych

Poniżej podajemy trzy artykuły: a) "Sprawa udziału głosów żeńskich w chórach kościelnych" Ks. dr. Gieburowskiego, b) "Udział niewiast w chórach kościelnych" Ks. Jan Kanty Zaremba, jako odpowiedź na artykuł Ks. dr. Gieburowskiego, c) "Głosy kobiece w chórach kościelnych" Ks. dr. Gieburowski, odpowiedź na artykuł Ks. J. K. Zaremby. Artykuły te są bardzo interesujące, które dla wielu naszych czytelników i czytelniczek mogą być bardzo pożyteczne. Jednocześnie przy tej okazji prosimy interesowanych w tej sprawie napisać swą opinję, a "Echo Muzyczne" z chęcią pomieści jako głos czwarty.

(Ciąg dalszy z zeszłego numeru)

Palestrińskiego. Palestrina sam był na swój czas kompozytorem na wskroś postępowym i z pewnością tworzyłby dzisiaj muzycznemi środkami wieku XX, a nie wieku XV XVI. Polscy kompozytorzy kościelni: ks. Surzyński, Gruberski i inni, poszli niestety w rydwan haseł Wita i Haberla.

Jak tedy przedstawi się wobec powyższych uwag i zasad skład kościelnego zespołu chórowego?

W myśl Kongregacji Obrządków mają prawny do niego przystęp niewiasty i dziewczęta, mężczyzni i chłopcy. Możliwe są tutaj przeróżne kombinacje. Polecenia godne jest ustawianie zespołu takiego prezbiterjum oraz zaopatrzenie go w strój liturgiczny: sutannę i komże. Do utworzenia chóru liturgicznego w zrozumieniu ścisłem dążyć powinny w pierwszym rzędzie kościoły katedralne, wszystkie inne zaś tam, gdzie warunki na to pozwalają, z tem wszakże zastrzeżeniem, że zespół chłopięcy będzie technicznie dobrze przygotowany, głosowo sumiennie wyszkolony i muzycznie inteligentny, jednem słowem, że stanie na poziomie rzeczywiście artystycznym. Gdzie wzorowe zestawienie głosów chłopięcych sprawi trudności, tam umieści się w sopranach i altach głosy kobiece. Pozatem tworzyć mogą skład chóru kościelnego albo wyłącznie głosy kobiece względnie chłopięce, albo też wyłącznie głosy męskie. Chór, złożony ze samych mężczyzn lub chłopców, miałby również charakter właściwego chóru liturgicznego.

Skład chórowy zależy we wielkiej mierze od repertuaru muzycznego, w którym uwzględni się wszystkie zasadami "Motu proprio" dozwolone formy i style, a więc: chorał gregorjański, styl Palestryński i style jemu pokrewne, formy i style epoki popalestrińskiej oraz muzykę nowoczesną. Z nich wysuwają się na plan pierwszy: chorał gregorjański i styl Palestriński, względnie klasyczny styl — a capella.

Każdy ze stylów tych wymaga właściwej mu obsady. Stylowy zespół chórowy przedstawia się następująco: dla chorału gregorjańskiego z obsadą mężczyzn i chłopców względnie kobiet, tych ostatnich jednakże tylko w ostateczności, dla klasycznej muzyki a capella z obsadą mężczyzn i chłopców z ewentualnem uwzględnieniem altowych falsetów męskich, dla sopranów i altów muzyki nowszej i najnowszej z obsadą głosów żeńskich. Stwórzmy na warunkach tych w polskich świątyniach atmosferę muzyczną, zgodną z postulatami "Motu proprio" Piusa X. i godną Domu Bożego. Ks. dr. Gieburowski.

(Ciąg dalszy w następnym numerze)

CUDOWNE DZIECKO

SZKIC W JEDNYM AKCIE

Z węgierskiego przełożył Cyryl Danielewski.

(Ciąg dalszy z zeszłego numeru)

S t e f c i o: Salon!... Wynoś się pan razem ze swoim salonem.

K e l n e r: Przepraszam, ale...

S t e f c i o: Wynoś się pan, do stu tysięcy djabłów! Ja jestem wątłe, genialne, cudowne dziecko — rozumiesz pan? Mnie drażnić nie wolno! Ze mną trzeba się obchodzić jak z jajkiem! Precz! precz! Przysłać mi tu innego kelnera! (*kelner ucieka*) Zamknij drzwi!

(*Bela zamyka drzwi na zasuwkę — Stefcio zdejmuje perukę. — Teraz widać, że jest zupełnie łysy i wygląda na lat* 36)

B e l a: Ach!... Nareszcie! Chwała Bogu, znowu jestem dorosły! Powiedzże mi teraz, człowieku, czyś ty zwarjował? Robisz umowę na koncert w Budapeszcie, wiedząc, że pochodzę z Budapesztu?! Przecież ja tu przed dwunastu laty byłem pierwszym skrzypkiem w operze! Tu mnie każdy zna! Tu sobie każdy na palcach wyliczyć może, że mam lat 36!

B e l a: Czy ja o tem wiedziałem?

S t e f c i o: Tu miałem pierwszego chłopaka — to jest — nie ja,, tylko moja żona, z którą się rozwiodłem. Rozumiesz, ja—to 14-letnie cudowne dziecko, zostałem tutaj po raz pierwszy ojcem! Zostałem swoim własnym ojcem! Przepraszma cię, mój drogi — jestem wprawdzie cudownem dzieckiem, ale w taki cud nikt nie uwierzy! Takie cuda nie dzieją się na świecie!

B e l a: Przecież ja się o tem wszystkime dopiero z twojego telegramu dowiedziałem, a wówczas był już kontrakt podpisany. Co było robić Zapłacić dziesięć tysięcy koron za zerwanie?

S t e f c i o: Takim warjatem nie jestem!

B e l a: Więc czego chcesz?... Ale uspokój się. Zaraz po twoim telegramie dałem do pism tutejszych takie ogłoszenie: (*wyciąga gazetę*) "Cudowne dziecko, Stefcio Banffy, który w dniu 24-go listopada będzie u nas koncertował, jest rodem z Budapesztu a synem Stefana Banffy, niegdyś pierwszego skrzypka tutejszej opery narodowej. Stefcio Banffy jest zatem dzieckiem naszej stolicy — a ojciec jego umarł przed trzema laty."

S t e f c i o: Więc ten nieboszczyk jestem ja?

B e l a: Tak jest — przyjmij wyrazy mojego najszczerszego współczucia!

S t e f c i o: Więc ja jestem tutaj swoim własnym synem? Występuję tutaj, jako swój syn, którego ulokowałem w jednem z wiedeńskich gimnazjów!

B e l a: W każdym razie jest sprawa świetnie załatwiona. Jesteś do ojca podobny, jak dwie krople wody— nasz szwindel jest przez to jeszcze wiarogodniejszy! A więc co nam grozi?

S t e f c i o: W każdym razie trzeba być ostrożnym. A przedewszystkiem winienem ci opowiedzieć cały bieg swojego życia, ażebyś nas w danym razie nie zasypał! Otóż słuchaj! (*pukanie — obaj zrywają się przestraszeni.*)

B e l a: Ktoś puka.

(Ciąg dalszy w następnym numerze)

SŁOWNICZEK
Znakomitszych Muzyków
napisał
GUSTAW ROGUSKI
Prof. Warsz. Inst. Muzycznego

UWAGA: Słowniczek Znakomity Muzyków jest do nabycia w księgarni M. Arct w Warszawie, Nowy-Świat 35, lub w głównym składzie w Ameryce w "Echu Muzycznem."

(Ciąg dalszy z zeszłego numeru)

M i r e c k i *Franciszek,* ur. 1 kwietnia 1791, zm. 1862, kompozytor i nauczyciel śpiewu. Napisał dwie włoskie opery, trzy balety i naukę instrumentacji po włosku; z polskich oper zostawił dwie: "Cyganie" i w Apeninach," symfonję, dwie msze i inne kompozycje religijne.

M o n i u s z k o *Stanisław,* ur. 5 maja 1819 r., zm. 4 czerwca 1872 r., ulubiony nasz kompozytor prawdziwie narodowy, w którego dziełach przebija się swojska smętna nuta, co tak go odróżnia od innych polskich kompozytorów. Napisał opery: "Halkę," Straszny Dwór," "Hrabinę," "Parię," "Jawnutę," "Beatę," "Verbum Nobile," "Loterję" i "Bettly," oraz dwie niedokończone: "Rokiczanę" i "Treę." Oprócz tego jeszcze ośm oper i operetek zaginęło po największej części zupełnie, z następnych zaś: "Noclegu w Apeninach," "Ideału," "Karmanioli," "Sielanki" i "Żółtej szlafmycy" zachowały się niektóre ustępy. Dalej napisał: Sceny liryczne "Widma," kantaty "Mildę," "Niołę," "Panią Twardowską," "Sonety Krymskie" i nigdy nie wykonane: "Krumine" oraz "Madonnę"; — trzy balety: "Figle Szatana (niedokończone), "Monte Christo" i "Na kwaterze." — Uwertury: "Bajka," "Śmierć Abla" i "Uwertura wojenna." Kompozycje orkiestrowe: marsz żałobny, mazur baletowy, polonez koncertowy. M. pisał także muzykę do dramatów i melodramatów, po największej części bardzo mało znaną dzisiejszemu pokoleniu: "Don Juan de Barbastro" (melodr.), "Fedra" (dram.), "Hamlet" (trag.), "Hans Mathis" (dramat, muzyka niedokończona), "Karpaccy Górale" (dram.), "Kacper Hauser" (melodr.), "Kupiec Wenecki" (dram.), "Ostatnie bożyszcze" (dram.) i "Sabaudka" (melodr.). Z kompozycji religijnych pisał M. msze, 4 litanje, hymny, modlitwy, pieśni etc.— Śpiewów, pieśni i piosnek napisał przeszło 200 i ciągle jeszcze odnajdują nowe po albumach i prywatnych zbiorach. Tworzył je z bajeczną łatwością, niektóre z nich jak np. "Kozak," "Dwie zorze," "O matko moja" i inne, stały się nadzwyczaj popularnemi. Nakoniec z fortepianowych utworów zostawił M. polonezy, walce, nokturn, kołysankę i inne mniejsze utwory. Ułożył także "Pamiętnik do nauki harmonji" dla użytku uczących się w Instytucie Muzycznym.

M o n t e v e r d e *Klaudjusz,* ur. w maju 1567, zm. 29 listopada 1643, pisał opery, madrygały, oraz msze, psalmy, hymny etc. Znaczenie jego w historji muzyki jest niemałe, gdyż on pierwszy śmiało wprowadził dysonanse, głównie zaś septymowe akordy bez przygotowania, używał dalszych tonacji, a w instrumentach smyczkowych, u niego pierwszego spotykamy tak powszechne dziś tremolo.

M o s c h e l e s *Ignacy,* ur. 30 maja 1794, zm. 10 marca 1870 r., znakomity pianista i kompozytor. Napisał 7 koncertów, z których w dzisiejszych czasach dwa tylko bywają jeszcze w użyciu: g mol i "pathetique."— Jego septet, sekstet, trio, duety fortepianowe z różnemi

(Ciąg dalszy w następnym numerze)

TO I OWO.

Napewno wszyscy pamiętają koncert Symfonicznej Orkiestry w Ravinia Parku, który był urządzonym pod egidą Polskiego Klubu Artystycznego w Chicago. Otóż; — dowiadujemy się, że p. Tadeusz Sleszyński, sekretarz tego Klubu, nie poprzestaje na laurach z dobytych, (bo rzeczywiście zrobił wielką robotę), i ma już w programie pracę rozpoczętą i wierzymy mocno, że swego dokona.

* * *

W niedługim czasie symfoniczna orkiestra w Chicago, pod dyrekcją p. Staka, da nam koncert z twórczości polskich kompozytorów; o ile sprawa ta do skutku dojdzie, to interesowani usłyszą "Polonje Wagnera, Paderewskiego, Chopina, dzieła w opracowaniu prawdziwie artystycznym i symfonicznym, a nie dyletanckim.

* * *

Nikt nie będzie zmuszonym do jakichś donacji $100.00, $50.00, $25.00 ani nawet $5.00 jak to sprytnie niektórzy się urządzają, aby tylko z "gojów" jak najwięcej dolarów wydusić; — przypuszczam że za 50c będziemy mieli sposobność usłyszeć tą orkiestrę w całem tego słowa znaczeniu symfoniczną, a nie jakąś parodje "Idyshe Simfony Orchestra"!...

* * *

Wiemy o tem, że dyrygent tejże orkiestry nie jest zabardzo przychylny Polakom, lecz i Amerykanom także figle płatał, jak to było podczas wojny, za co był wsunięty przez jakiś czas, lecz Amerykanie nazad go na to stanowisko poprosili, bo nie mogli znaleźć mu równego.

* * *

Pan Stak dryguje pamięciowo, nieomal że wszystkie symfoniczne dzieła i pamięta najdrobniejsze szczegóły każdego poszczególnego instrumentu: — i słusznie go nazywają drugim Paderewskim na tym punkcie, a że jest Niemcem i że może bardziej kocha kraj ten gdzie się urodził, to już tego nie możemy mu wziąć za złe.

POLSKA MUZYKA W PRZYSZŁOŚCI

Stanisław Kazuro

CO TO JEST SOLFEGGIO

I Co o Niem Każdy Nauczyciel i Uczący się Muzyki Wiedzieć Powinni

UWAGA: Dzieło to wydane nakładem M. Arct w Warszawie, 35 Nowy Świat, i tamże jestd o nabycia, lub w "Echu Muzycznem," 1505 Tell Place, Chicago, Ill.

(Ciąg dalszy z zeszłego numeru)

w kraju. Poza fachową nauką w uczelni, miałby możność zwiedzenia szkół wzorowo prowadzonych pod względem nauczania śpiewu, słuchania koncertów, co jest niezbędnem, oraz brania udziału w jakimś doskonałym chórze.

Następnie Ministerstwo dbać winno, by nauka śpiewu prowadzoną była ściśle według wypróbowanych i ustalonych w Europie metod solfeggio i usunąć szkodliwe dyletanckie pomysły w rodzaju wspomnianych.

Dla kontroli należy ustanowić zasadę wizytowania szkół i stanowiska wizytatorów.

Wreszcie trzeba koniecznie zwrócić uwagę na pewnego rodzaju nadużycia, jakim podlegają często wykładający lekceważony przedmiot — śpiew.

Oto narzuca im się ciągłe występy, z okazji świąt narodowych, uroczystości kościelnych i szkolnych, a także i prywatnych, jak imieniny dyrektora, prefekta i t. d. Jest to zupełnie karygodne wykolejanie nauczyciela z drogi ściśle określonego programu, na którego pracowanie przeznaczone są dwie godziny tygodniowo zaledwie.

Szkoła normalna nie jest filharmonją, ani też inną jakąś instytucją muzyczną, służącą dla koncertów, jednak stworzenie chóru ze starszych kursów, które ukończyły solfeggio, dykcję i inne składniki wzorowego śpiewu, jest nieodzownem i taki to chór może być użytym do wszelkich uroczystości szkolnych, nigdy zaś nie z klas młodszych, mających inne zadanie.

Negowanie i lekceważenie nauki śpiewu w szkołach wypływa z tradycji. Szkoły niemieckie, austrjackie i rosyjskie niebardzo kultywowały ten przedmiot, gdyż były to szkoły w stosunku do naszej narodowości destrukcyjne, którym chodziło o to, by nas zniszczyć i zabić w nas wszystko, co polskie i dobre.

(Ciąg dalszy w następnym numerze)

Czy Amerykanin, któryby dłuższy czas przebywał w Polsce i gdyby się wyparł sztandaru gwiaździstego, zasługiwałby na miano dobrego obywatela Polskiego? Nie!.... Człowiek taki nigdy niebyłby dobrym obwatelem, ani Polskiego jako też i Amerykańskiego kraju.

* * *

Aczkolwiek na punkcie politycznym Niemcy są nieubłagani i nieprzebierają w środkach, lecz z drugiej strony na punkcie sztuki piękna są rzetelni a nawet powiem że sumienni, dlatego też wierzę, że p. Śleszyński dokona swego dzieła i po raz wtóry Polski Klub Artystyczny z zyska sobie uznanie w Polonji Chicagoskiej.

POLECAMY DO NABYCIA RÓŻNE NUTY

Zamawiając nuty, wystarczy podać numer i cenę

MUZYKA ŚWIECKA

POLSKIE SZKOŁY NA RÓŻNE INSTRUMENTY.

Szkoła A. B. C. na Fortepian dla dzieci i początk.........(100) 4.00
Szkoła na Gitarę, oraz 22 utwory z mand. i t. p.............(96) 2.00
Szkoła na Mandolinę, oraz 30 utworów różnych.............(97) 1.50
Szkoła na Flet, zwykłej budowy lub Boehm'a...............(106) 1.00
Szkoła na Klarnet A. B. C. lub Es z rysunkami.............(107) 1.00
Szkoła na Kornet lub jakikolwiek inst. dęty z 3 klap...(108) 1.00
Szkoła na Koncertinę i Bandonium..............................(117) 1.00
Szkoła na Skrzypce dla samouków, 7x11 z melod. pols.(118) 1.75

ŚPIEWY DZIECIĘCE NA 1 GŁOS Z FORTEPIANEM.

Śpiewniczek Dziecięcy, 22 pieśni różnych komp............(200) 1.00
Śpiewniczek Dziecięcy, 16 pieśni różnych komp............(201) 1.00
Śpiewniczek Dziecięcy, 20 pieśni różnych komp............(202) 1.00
Śpiewniczek Dziecięcy, 26 pieśni różnych komp............(203) 1.00

ŚPIEWY DZIECIĘCE NA 2 I 3 GŁOSY Z FORTEPIANEM.

Dwa Duety. 1. Kwiaciarka. 2. Tęsknota..................net (210) 30
Dwa Duety. 1. Cyganki. 2. Piosnka........................net (218) 40
Brat i Siostra. W kącie szkolna teka leży...................(233) 40
Dwa Duety. "Jaś i Małgosia" dla starszych...................(233) 30
Dwu głosowy śpiewniczek, 15 ut. (dla dzieci lub star.(285) 1.00
Dwu głosowy śpiewniczek, 8 utw. (dla starszych).......(286) 1.00
Trzy Duety, "Polskie Skarby" dla szkół parafjal.netto (162) 20

Śpiewy na 1 głos z tow. fortepjanu

Ach jakżem ja nieszczęśliwa. Mazurek. Mezzo-sop.........(580) 20
Andzia. "Andziu, jeszcze szklaneczkę." Bar.......................(536) 20
Dwa śpiewy. 1. Śpiew "Basi." 2. "Wlosna." Mez.-sop.(582) 20
Hiszpanka. "Jam jest miłości królowa." Mez.-Sop.........(317) 25
Kozak Ukrainiec. "Hej ja kozak, zowut Wola." Ten...(307) 20
Kwiaciarka. "Młodość i piękność mam." Mezzo-sop.....(314) 10
Kwiecisty i wonny maj. "Błękitne niezabudki." gł. śr.(316) 25
Krakowiak. "Na skalistym brzegu." Bas ....(478) 20
Krakowiak. "Na krakowskiej ziemicy." Bas......................(474) 40
Krakowiak. "Halko miła, tyś pobożna." Bas....................(476) 30
Laleczko ma. "Gdy dziewczę ma pięć lat." Bar.............(544) 30
Modlitwa. "W poświstach wichru losu." Bas ....(482) 30
Piosnka. "Gdzie chłopaczek tam dziewczynka." Bar...(537) 30
Śpiew Janka. "Hej przy okienku twem." Ten..................(574) 20
Wlazł kotek na płotek. "Nad srebrnym ruczajem." Bar.(558) 20
Zalotnik. "Jestem chłopak dziarski, żwawy." Bar.........(542) 20
Wędrowna Ptaszyna. "Ptaszku, skąd przylatasz." Alt.(322) 20
Zosia, Joasia i Basia. "Zosia jak węgle czki ma" Bar.(300) 20
Życzenie. "Gdybym ja była słoneczkiem." Alt....................(450) 20

Śpiewy na 2 głosy z tow. fortepjanu

Ciribiribin. "Pewnie w każdej bywa mowie"......................(728) 30
Cyganie. "Każdy wesół z nas i rad, mile czas upływa"(696) 30
Drogie Wspomnienia. Zalewski-Walkiewicz........................(770) 40
Duet żabi. "I czego proszę żabom brak?.............................(754) 20
Dwa Duety. 1. Kaliny Wiosna. 2. Wrzesińskie Dzieci....(708) 20
Dwaj Palacze Fajek. "Zaledwo rano zdążę wstać."..........(736) 20
Dwa Mazurki. Eug. Walkiewicza (ludowe)..........................(758) 30
Dusza w Niebie. "Ani ucho nie pojmie"..............................(678) 40
Kochajmy się. (Serenada Schuberta) "Wśród tej ciszy"(790) 30
Lore-Ley. "Ja niewiem skąd w duszy mej gości"............(748) 40
Modlitwa Ks. Marka. "Pośród pastuszków"......................(681) 20
Pozdrowienie. "W którą bądź stronę spojrzę"..................(716) 40
Pójdźmy razem. "Błoga cisza dokoła".............................(660) 50
Rota M. Konopnickiej, muzyka Eug. Walkiewicza.........(760) 15
Rozstanie, Mazurek. "Wróć zapomnij biedną"....................(670) 50
Rybacy. "Strzechę rzuciwszy moją." Tenor i Bas...........(698) 60
Walczyku mój. "Mój ty walczyku, kocham cię znam."..(780) 30
Wesoła Piosenka. "Zanućmy śpiew wesoło."......................(796) 30
W Pieninach Szczawnickich. "Boskie Pieniwy"................(900) 30
Wszystko przemija. "Chwila skrzydlata".............................(665) 30

ŚPIEWY NA 3 GŁOSY (CHÓRY ŻEŃSKIE)

Chóry żańskie na 1, 2, 3 i 4 gł. Zbiór 10 ut zesz. I........(960) 1.00
Chóry żeńskie na 1, 2, 3 i 4 gł. Zbiór 15 ut. zesz. II....(961) 1.00
Hiszpanka. "Jam jest miłości królowa".....................net (908) 25
Hymn Jubileuszowy Janowi Sobieskiemu, Eug. W.......(922) 10
Krakowianka. "Jestem Krakowianka" F. Now..............(912) 15
Na Falach Dunaju. "Śpiew o Wiśle" Part. 12 gł.........(956) 4.20

ŚPIEWY NA CHÓRY MIESZANE

Chór żołnierzy z opery "Faust," Skrz. fort. i 12 gł....... (1152) 2.15
Cztery Powinszowania dla księży.................................(1068) 15
Cztery Utwory, popularnych pieśni...............................(1007) 15
Kantata ku czci H. Sienkiewicza...................................(1133) 70
Marsz żałobny Chopina, fort. i 12 głosów.........................(1005) 1.80
Matysek. "Był Matysek, chłop przed laty".........................(1127) 30
Na Falach Dunaju. "Śpiew o Wiśle" part. i gł.............(1156) 4.20
Najpierwsza Pieśń, "Skąd się wzięła," a capella..........(1057) 15
Pieśń Wiosenna (konkursowa) "Jest w życiu"..............(1002) 15
Polonez "Brzmijcie trąby" Chopina, 12 gł. z fortep.....(1004) 2.20
Przebudzenie Zakochanego, Walc ....(1121) 30
Róża "Już z królewskim twoim wdziękiem".....................(1113) 30
Sextet z "Łucyi di Lamermoor" solo i chór......................(1014) 45
Siedmnaście Pieśni Ludowych, a capella ....net (1054) 25
Wiązanka Pieśni Narod. 6 zesz. No. (1158-60-1-2) i (1163) 1.80
Zbiór Kwartetów, 31 pieśni nar. a capella......................(1170) 1.00

ŚPIEWY NA CHÓRY MĘSKIE.

Chór żołniarzy z op. "Faust" z akomp. 12 gł..................(1480) 3.60
Darmozjad St. Moniuszki. Solo Bas i chór komp.............(1324) 1.20
Dwadzieścia cztery Pieśni Jana Galla, a capella.............(1295) 1.40
"Hulały" — "Kryleć" "Niejeden nam prawi"...................(1339) 15
Kieszonkowy Śpiewniczek Tow. (60 pieśni) ....(1490) 80
Kozak. "Tam na górze jawor stoi," a capella................(1328) 60
Marsz żałobny Chopina. 12 gł. i part. fort.......................(1210) 1.80
Marsz żałobny. "Spocznie na wieki"...............................(1206) 20
Mazur z Opery "Halka." "W dzielnych sercach"............(1326) 40
Na Falach Dunaju, "Śpiew o Wiśle" z akomp..................(1488) 4.20

Od dworu do dworu. Kujawiak, 12 gł. i fort......................(1390) 2.60
Pieśń Kolejarzy. K. Garbusińskiego.....................................(1304) 15
Pięć Pieśni Pogrzebowych St. Mon. (1330-2-4-6)....net (1338) 1.30
Polonez. "Brzmijcie trąby," Chopina, 12 gł. i fort.........(1208) 2.20
Rok mój, rok szczęścia. K. Garbusińskiego.........................(1300) 40
Sześć Pieśni Nar. i Tow. K. Garbusińskiego......................(1302) 30
Tęsknota. "Gdziekolwiek pójdę." Solo Bas i chór..........(1315) 15
Wesele, Kujawiak. "Dana, dana naokoło"............................(1489) 15
Wybór (19) Kwartetów, plskie i obce kompozycje........(1460) 1.50

MUZYKA KOŚCIELNA

Śpiewy na 1 głos z tow. organów i. t. p.

Ave Maria. Gounoda "Zdrowaś Marya" sopr..................(1520) 20
Do Ciebie Boże. Pieśń poślubna. Sop. Tenor lub Bar...(1590) 25
Dwie Modlitwy: 1. W ciężkiej niedoli. 2. Boże Ojcze....(1542) 40
Dwie Pieśni Kościelne. 1. Modlitwa. 2. Hymn...............(1512) 30
Modlitwa do M. B. "Nie opuszczaj nas" na głos śred.....(1506) 20
Pieśń Pokutna. "O Panie co losy ludzkości" Bar..........(1544) 20
Przyjmij Boże. Pieśń poślubna. Sop. lub Tenor...........(1594) 25
Zdrowaś Marya. "Ave Maria" na sopran...........................(1510) 20

Śpiewy na 2 głosy z tow. organów

Dwie Pieśni: 1. Stabat Mater, 2. Pieśń do M. B............(1630) 15
Dwie Pieśni: 1. Z pokorą, 2. Modlitwa na 3 głosy..........(1730) 15
Marsz Weselny, Veni Creator i Pieśń Poślubna (3 ut.)(1666) 60
Powrót Taty. "Witaj Maryo, święta Pani"........................(1660) 20
Stabat Mater. B. W. Walewskiego, Kontra-Alt i Ten.(1680) 30
Święta noc. "Cicha noc, święta noc"... ....(1654) 20

Śpiewy na chóry mieszane

Bóg i Ojczyzna. Śpiewni kościelny, 6 zesz.......................(1883) 2.60
O Narodzeniu Pańskiem 15-cie kolęd..................................(1790) 50
Osiem Pieśni Wielkanocnych O Zmart. Pańskiem.........(1792) 25
Śpiewy Kościelne na 1, 2, 3 i 4 różne gł. 28 utw. z. I...(2060) 1.00
Śpiewy Kościelne na 1, 2, 3 i 4 różne gł. (37 utworów) (2062) 1.00

MSZE POLSKIE I ŁACIŃSKIE, EUG. WALKIEWICZA.

a) Na 1 głos z organami lub a capella.

Missa (Op. 6). In honorem St. Casimir, a capella....net (2112) 40
Missa (Op. 21). In honorem St. Josephi Sp. B.M.V. net (2114) 40
Msza Polska (krótka) przez Ks. K. Klaina, a cap. net (2080) 10

b) Na 2 głosy z organami lub a capella.

Missa (Op. 38). In honorem St. Joannis Canti C.....net (2142) 60
Missa (Op. 41). In honorem B. M. V. de Czerwińsk net (2144) 60
Missa (Op. 43). In hon. St. Stanislai Kostkae C.......net (2146) 60
Missa (Op. 44). Pro Defunctis....................................net (2150) 40
Msza Polska (Op. 25). A Karczyńskiego.................net (2130) 40
Msza Polska (Op. 50). żałobna....................................net (2148) 60

c) Na 3 głosy z organami lub a capella.

Missa. Pro Defunctis C. Casciolini, a capella..........net (2160) 80
Missa (Op. 6). In h. St. Jos.Sp.B.M.V. Garbusiński net (2294) 1.00

d) Na chóry mieszane z org. lub a capella.

Missa (Op. 11). In hon. St. Michalei Archangeli......net (2260) 1.00
Missa (Op. 40). In hon. St. Hedwigs Reg. Vid..........net (2263) 1.00
Missa (Op. 42). In hon. St. Stanisłai Ep. et Mart...net (2268) 40
Missa (Op. 45). In hon. St. Josephat, for 7 voices...net (2266) 2.40
Missa (Op. 46). In hon. B. M. V. de Częstochowa..net (2264) 1.00
Missa Prima. Requiem. Ks. A. Wróblewski...........net (2268) 20
Msza Polska (Op. 15). Pieśni do mszy św................net (2268) 50
Msza Polska (Op. 17). Pieśni do mszy św................net (2269) 50
Msza Polska (Op. 20). Pieśni do mszy św................net (2256) 40
Msze Polskie (Op. 51 No. 1-4) (cztery), łatwe.......net (2257) 20
Msze Polskie (Op. 52 No. 1-4) (cztery), łatwe..........net (2254) 20
Osiem małych mszy (Op 51 i 52) Eug. Walk............net (2255) 40

e) Na chóry męskie z organami lub a capella.

Missa (Op. 2). Pastoralis. K. Garbusińskiego..........net (2292) 1.0
Missa (Op. 12). Prima qudr. (bez Gloria). K. Gar. net (2296) 25
Missa (Op. 42). In hon St. Stan. Ep. et Mart., 3 gł.net (2329) 40
Missa (Op. 17). In hon. St. Annae (dwa chóry)......net (2300) 1.00
Missa (Op. 70). In hon. St. Ceciliae. Eug. Walk...net (2325) 1.00
Missa (Op. 13). Druga mała z inst. dętymi, p. i 12 gł.(2298) 3.00
Missa Pro Defunctis, A. Karczyński, Op. 28......................(2320) 80
Sto Preludji w formie szkoły na organy..............................(2500) 4.00

———O———

UTWORY INSTRUMENTALNE, NO RÓŻNE INSTRUMENTA.

Utwory na Fortepjan

NOWE KRAKOWIAKI (3384) B. J. Zalewski, na fortepian, tylko 25c. Nadzwyczaj melodyjne krakowiaki. wydanie poprawne, oryginalne, czysty i piękny druk, cena

CHŁOPSKIE KUJAWIAKI (3381). Melodje uchwycił **B. J. Zalewski**, na fortepjan; opracował **Eug. Walkiewicz.** 25c.

MARSZE I TAŃCE POLSKIE (2600) B. J. Zalewski. Na same (solo) skrzypce. 21 utworów, 65c.

MARSZE I TAŃCE POLSKIE (2760) B. J. Zalewski. Na sam (solo) kornet. 27 utworów, 37c.

PIEŚNI DO MSZY ŚWIĘTEJ (2268) Eug. Walkiewicz, Op. 15. "Boże Stwórco, nasz Panie." Na cztery głosy mieszane, lub na dwa głosy równe, z organami. 52c, tuzin $4.55.

PIEŚNI DO MSZY ŚWIĘTEJ (2269) Eug. Walkiewicz Op. 17. "Z odgłosem wdzięcznych pieśni." Na cztery głosy mieszane, lub dwa głosy równe, z organami. 52c, tuzin $4.55.

DWA UTWORY (2565) B. J. Zalewski-Borel Gounod. 1. Wesoła piosenka, "La sorella." 2. **Chór żołnierzy,** Marsz z opery "Faust" na skrzypce z fortep. 27c.

1229 Gall J. Komplet 70 pieśni (męskie) w oprawie......................2.50
1025 Gall J. Komplet 75 pieśni (mieszane) w oprawie...................3.00

Zaprenumeruj zaraz "Echo Muzyczne", nadsyłając z góry $2.25 za cały rok wraz ze wstępnym Nr. i Dodatkami Muzycz.

POLECAMY KSIĄŻKI DO NABYCIA
w cenie przedwojennej

Adam Mickiewicz. Życiorys naszego wieszcza i poety ... 15
Album Królów. Portrety wszystkich Królów Polskich ... 40
Amalunga, czyli Córa Puszcz, w Ameryce Północnej ... 15
Antek Socha, młody wojak. Powiastka historyczna ... 15
Anioł Miłosierdzia, napisała Helena Staś ... 10
Antoś z Skalina, czyli cnota nagrodzona, zbrodnia ukarana 10
Aptekarz Polski, czyli zbiór najuzywańszych nazw łacińskich 25
Arcydzieło organisty, powieść Józefa Dzierzkowskiego ... 15
Atlas do Dziejów Polski, z 10-ma mapami ... 30
Bajeczka o Kominiarczyku. Napisał Mark Twain ... 5
Bajki i Powiastki Ludowe o Strachach, opowiadanie ... 10
Balon Tajemniczy. Piękna powiastka z ryciną ... 10
Bartek Łatka, czyli jak żyd zrobił po śmierci testament ... 5
Bartosz Głowacki, czyli ostatnie uszlachcenie, z 8 rycinami .. 10
Basia. Powiastka dla dzieci przez Włochnę ... 5
"Ben-Hur." Z czasów Jezusa Chrystusa, z 120 ilustracjami 2.00
Bez Pana. Powieść historyczne z XI wieku ... 50
Bezsenna Noc, przez Samuela Clemens (Mark Twain) ... 5
Bez Szczęścia. Nowela M. D. Chamskiego ... 15
Biblioteczka dla pilnych dzieci, zaw. krótkie powiastki ... 35
Bitwa pod Kobylanką, dnia 6 maja 1864 r. ... 5
Bitwa pod Raszynem. Powieść historyczna z ilustracjami ... 30
Bolesław, czyli Dalszy Ciąg Genowefy, nap. Ks. Osmański ... 30
Błogosławieństwo duchowne domu, Ewangelja św. Jana ... 10
Bosy Pan. Powiastki bardzo zajmujące ... 5
Boża Męka pod Łzawą, opowieść górnoszląska ... 10
Boża Opieka, powieść osnuta na podaniach XVIII wieku ... 35
Chata Wuja Tomasza, obraz z życia niewolników ameryk. ... 15
Chłopi Bohaterzy, powieść z czasów Kościuszki ... 10
Choroby świń, czyli rady, wskazówki i wnioski dla hodowcy 20
Córka Staremberga, powieść historyczna z oblęż. Wiednia 15
Cudowny Lekarz, powiastka wielkanocna przez ks. Schmidta 15
Ćwiczenia łacińskie dla klasy 1szej, 74 stronic ... 25
Cyganka z Gór Święto-Krzyskich, czyli porwane dziecko ... 10
Czytania Majowe o cnotach Maryi przez O. Prokopa ... 35
Czas to Pieniądz. Powieść dla młodzieży ... 25
Czasy Kościuszkowskie, historyczny obrazek dla młodzieży .. 20
Czarny Piotr, z przygód Szerloka Holmesa (Conan Doyle) ... 10
Djabeł w domu, powieść, napisał A. Winiarski ... 10
Dobry Syn, bardzo zajmująca bajka z przed lat tysiąca ... 15
Dolina Almeryi, czyli dobrotliwość Boska ... 25
Droga Krzyżowa w 14 stacjach, oraz Passya ... 10
Dwaj Przyjaciele, przez Guy de Maupassant ... 10
Dwanaście ogólnych praw wszechświata, nap. ks. Adamski 15
Dwie Msze i nieszpory po polsku ... 5
Dwie Nowelki, przez Elizę Orzeszkową ... 15
Dwie Pieśni: 1. Do M. B. Róż. św. 2. O M. B. Gietrzwałdz. .. 5
Dwie Wioski i szkodliwe leki, powiastki z życia ludu ... 5
Dzieje Narodu Polskiego, ozdobione 78 obrazkami ... 35
Dzieci poznańskie ... 5
Dzieje święte w krótkości opowiedziane p. ks. I. Schustera 25
Dzieło Zbiorowe. Zawiera powiastki i opowiadania ... 1.50
Dzieje Starego i Nowego Testamentu ... 40
Dzielny Chłopiec, pow. osnuta na tle powstania roku 1863 ... 15
Dzień Piąty Sierpnia 1864 r. Rzut oka na powstanie polskie 5
Dziesięć Miljonów Dolarów, przekład z węgierskiego ... 20
Dziwne koleje życia, czyli historja o trzech derwiszach ... 25
Dziwne przygody chłopa Urbana Długonosa, kilka powiastek 15
Dziwne Przygody Lorka Szlązaka, opow. z dziejów Polski ... 15
Fałszerz Pieniędzy, tajemnicze przygody Szerloka Holmesa 20
Ferdynand, powieść z życia hrabiego hiszpańskiego ... 25
Formuła, przy poświęcaniu się N. Sercu Pana Jezusa ... 50
Głos Synogarlicy na pustyni świata tego jęczącej ... 1.00
Głowa św. Barbary, powieść z przeszłości Pomorza ... 35
Gwizdalski wójtem, powiastka napisana przez Iskierkę ... 15
Historja cudownego obrazu Matki Boskiej w Rzymie ... 20
Historya Krzysztofa Kolumba, z rycinami ... 50
Historya św., czyli dzieje starego i nowego Testamentu ... 10
Historya św., ozdobiona licznemi rycinami, J. Chociszewski 25
Huragan, powieść historyczna w 3ch tomach ... 1.75
Jak Leczyć Dzieci, gdy dziecko zachoruje ... 5
Jan Kiliński, szewc warszawski ... 5
Katechizm Rzymsko-Katolicki dla szkół polskich w Amer. ... 10
Kilka lat z panowania Napoleona, romans ... 75
Klara, czyli zwycięstwo cnoty, napisał ks. Kanonik Szmid .. 25
Konfederaci Barscy na Sybirze, powieść ... 25
Kopalnia srebra, powiastka ... 5
Kopalnie Króla Salomona, bardzo zajmująca pow. z ilustr. .. 50
Korabiowie, obrazek rodzinny z czasów Napoleona I ... 25
Koronka do św. Józefa z dodatkiem litanii i modlitw ... 5
Koronka o świętej Annie, Matce Najświętszej Panny ... 10
Krótka historya Kościoła Katolickiego, napisał ks. Delert ... 40
Krótki opis Wyspy Haiti ... 5
Krótki rys początku zakładu św. Kazimierza w Paryżu ... 5
Krótki Katechizm dla dzieci z dodatkiem ministrantury ... 15
Krótkie i praktyczne Nabożeństwo Majowe, ułażył ks. Majer 20
Krwawa Głowa, powieść z wypadków galicyjskich w r. 1846 10
Krwawe Chwile, powieść historyczna z wojen kozackich ... 25
Krzysztof Żegocki, czyli oswobodzenie Kościana w 17 wieku 20
Krzyżacy, powieść historyczna H. Sienkiewicza ... 1.50
Krzyż między dzikimi, czyli w krzyżu zbawienie ... 10
Ksiądz Placydy, stróż Przen. Sakramentu. Powieść hist. ... 10
Ksiądz Mackiewicz, bojownik za wiarę i wolność ... 15
Księga Sybilińska. Przepowiednie ... 1.00
Księżna Lubomirska, czyli cudowny los sieroty polskiej ... 20
Kurpie, powieść historyczna Wójcickiego ... 20
Latarnik. Opowiadanie o polskim rewolucjoniście ... 10
Legendy różnych autorów dla ludu i młodzieży, str. 148 ... 25
Litosław, książe miłosierny, według starej baśni ... 15
List H. Sienkiewicza do redaktorów polskich pod Prusakiem 5
Litania Narodu Polskiego ... 10
Litania do św. Józefa ... 10
Losy Jacka Kozika. opowieść wiejska z pod Moskala ... 15
Ludgarda, czyli skutki wychowania opartego na religii ... 75
Ludzie leśni i wieszcze dzieci, przez Fr. Waligórskiego ... 5

Malagrida i Pombal, czyli ofiara nienawiści ku Jezuitom ... 20
Maciek w powstaniu, powiastka z powstania 1863 roku ... 15
Mikołaj Kopernik w związku z Kolumbem, z 39 rycinami ... 25
Modlitwa nabożna do Pana Jezusa i 10 pieśni ... 20
Modlitwy Odpustowe i Koronki do Serca Jezusowego ... 5
Moina, czyli niepojęte drogi Opatrzności ... 25
Mowy Patrjotyczne przy odsłonięciu pomnika Kościuszki ... 15
Nabożeństwo do św. Józefa, Oblubieńca N. P. Maryi ... 15
Nad Przepaścią, nowela Maksymiliana Ringa ... 15
Na rok Grunwaldzki. St. Osada ... 50
Nad Wartą, powieść z dawniejszych stosunków pruskich ... 15
Na Granicy, nowela przez M. Reichenbacha ... 15
Na innym pociągu, zbiór powiastek i bajek ... 10
Nasza Odyssea, w 1885 roku. Szkic z letnich wycieczek ... 20
Nawiedzania Najświętszego Sakramentu i N. P. N. M. P. ... 30
Niebezpieczna Cnota, czyli straszliwy los imigranta ... 20
Nieszpory łacińskie na wszystkie uroczystości kościelne ... 20
Nowenna do św. Józefa, z dodatkiem Litanii i Modlitw ... 10
Nowenny do Najświętszej Panny (na cały rok) ... 10
Nowy Dzwon. Pismo europejskie ... 5
Obowiązki i Rady do życia chrześcijańskiego ... 5
Obraz św. Barbary, powieść hist. z dziejów kozaczyzny ... 15
O Chmielu. Poradnik dla chcących hodować chmiel ... 15
O Emigracji, a w szczególności o Emigracji Polskiej ... 15
O Królowej Wandzie i jej zgonie ofiarnym ... 10
O Księciu Dymitrze i Hryciu Rusinie ... 15
O leczeniu chorób koni, bydła, świń, owiec i psów ... 50
O Maćku Junaku i gromadzie z organistą na czele ... 5
Opactwo Carrow (z angielskiego), w dwóch tomach ... 1.50
Opowiadania dla młodzieży, z francuskiego, dla dziatwy ... 20
Opatrzność Boska czuwa, czyli niewola u Maurów ... 30
Opowiadania i Anegdoty. Zbiór ciekawych utworów ... 5
Opowiadania i humoreski Marka Twaina ... 5
Osiem nocy (z tysiąc nocy i jednej) ... 10
Ostatnia wola, pouczająca powieść z życia ludu górskiego ... 20
Ostatni z rodu, szkic powieściowy na tle hsitorycznem ... 50
Orfeusz. Zbiór kwartetów na chóry męskie ... 50
O Słowiku i Kierz Róży ... 25
O Strasznym Zbóju, powiastka ze zdarzeń prawdziwych ... 10
O wodzie, uczony wykład — śmiechu do rozpuku ... 5
Pan Redaktor w zalotach, humoreska uwieńczona nagrodą 10
Piekło, czyli Katownie Więzienia Piekielnego, z obrazkami 15
Pięć pieśni o Panu Jezusie i do Najśw. Maryi Pannie ... 15
Piękna historya o cierpliwej Helenie, córce króla Antoniusza 15
Piękna niewolnica haremu, o Fatymie i dzielnym młodzieńcu 10
Piękne przykłady z Historji Polskiej ... 50
Pierwsze wojny krzyżowe, z dodatkiem krótkiej wiadomości 10
Piotr Karaś, z prostego rybaka szlachcic i pan wielmożny ... 15
Po Barze, czyli Tom I. "Tułaczów" ... 50
Podręcznik dla urządzających obchody narodowe ... 50
Podręcznik Geografii Ojczystej, 50 rycin i 8 mapek geogr. ... 50
Poezye, wiersze i deklamacje Zahajkiewicza ... 20
Polacy w New Yorku, pamiątka miła dla Polaka ... 25
Pomsta Boża nad nieprzyjaciółmi Kościoła św. ... 15
Powieść o końcu życia Piłata Pontskiego ... 10
Powieści o Najśw. Maryi Pannie ... 20
Powrót z wojaczki, pow. z czasów powstania Kościuszki ... 15
Poznaj siebie samego. Koniecznie każdy przeczytać powinien 25
Prawomocność Unji Lubelskiej. Na czasie ... 25
Prawa i Reguły dla pragnących zostać obywatelami St. Zj. 10
Prawdziwe zdarzenie. Opowiadanie przez Wandę ... 10
Prawa kościelne, czyli ustawy o zarządzaniu kościołów ... 25
Proboszcz Kukulewa, podług Daudeta, opr. W. Karłowski .. 5
Przygody Maćka i jego przodków w wojnie z Tatarami ... 10
Rady i wskazówki fizjognomiczne, dla poznania ludzi ... 5
Reineke-Lis. Poemat satyryczny Goethego w 12 pieśniach 30
Różne Pieśni. 11 pieśni o Najśw. Pannie Maryi ... 10
Rycerz Błękitny i Moja Pieszczotka, powieść historyczna ... 25
Rycerze z Blaniku, ciekawe opowiadanie ... 10
Sąsiedztwo wężów, i jako Pan Zagłoba o grzybach rozważał 5
Sejm Pijacki, czyli wyrok potępienia gorzałce ... 10
Skarbiec Wynalazków i praktycznych przepisów, 2600 rad .. 2.00
Skazaniec z Granady, czyli niewinnie uwięziony, powieść ... 20
Śniegotka, powiastka dla młodzieży, według starej baśni ... 15
Sokolstwo Polskie w Ameryce. St. Osada ... 25
Somo-Sierra, opowiadanie historyczne przez Gąsiorowskiego 5
Śpiący Biały Orzeł, czyli proroctwo starego pustelnika ... 20
Spirytologia, czyli nauka o wywoływaniu duchów ... 10
Spis wyrazów, używanych w ćwiczeniach łacińskich ... 25
Sposób odwiedzania Najświętszego Sakramentu ... 5
Sprawa Polska. St. Osada. Dzieło poważniejsze ... 50
Starogrodzka kapela, czyli poczciwych Opatrzność nie opuści 30
Stowarzyszenie Rodzin Chrześcijańskich ku czci św. Rodziny 5
Świat Roślinny. Praca polecona do druku przez konkurs ... 5
Szaławiła, powieść staro-szlachecka przez B. Bolesławitę ... 40
Szukaj, a znajdziesz! 64 bardzo ciekawych zagadek obrazk. 10
Tadeusz Kościuszko, napisał Teodor Żychliński ... 15
Tajemnica Spowiedzi, powiastka moralna ... 15
Tajemnica chaty wiejskiej, powieść przez K. Tuczyńskiego 30
Tajemnice Różańca św. na kartkach (pęczek, 15 tajemnic) 10
Tajemnice żywego Różańca św. (brosz. lub w paczkach) ... 10
Tajemnicze morderstwo w dolinie Boscombe ... 10
Talizman, powieść flamandzka, bardzo ciekawa ... 50
Tereas wspomnienie z Niemiec. 64 str. dużego formatu ... 20
The 12th day of September, 1883, is the 200th anniversary ... 10
Trzeci Rozbiór Polski. nap. prof. Ign. Machnikowski ... 5
Trzydzieści pieśni i piosnek dla rzemieślników ... 10
Trzy Nowenny do Najśw. Serca Pana Jezusa ... 10
Trzy prześliczne i bardzo skuteczne modlitwy przy umier. ... 10
Tydzień prawdy, humoreska, napisał Józ. Woicki ... 5
Tyfus. Opowiadanie o uciekającym rewolucjoniście ... 5
Tysiąc Nocy i Jedna powieści arabskich, w 12 tomach ... 3.00

Prosimy kilka książek więcej zamówić, by były w zastępstwie w razie wyczerpania.

ZAMAWIAĆ PROSIMY

Wydawnictwo Muzyczne i Księgarnia
B. J. ZALEWSKI, 1505 TELL PLACE, CHICAGO, ILL.

1464 Wałkiewicz-Załewski. Wybór kwartetów oraz utworów chóralnych na głosy męskie a capella, zebranych z poważniejszych polskich i obcych kompozytorów; przejrzał i uzupełnił Eug. Walkiewicz. Zawiera: 75. W lesie 1, 76. W lesie 2, 77. W lesie 3, 78. W lesie 4, 79. Noc, 80. Gra w karty, 81. Sen, 82. Wiselka, 83. Barkarola, 84. Chór Rycerzy, 85. W lesie, 86. Szczęście, 87. Serenada, 88. Póki wieszczów żyje śpiew, 89. Kantata. Zeszyt V....................$1.00

1465 Wałkiewicz-Załewski. Wybór kwartetów oraz utworów chóralnych na głosy męskie a capella, zebranych z poważniejszych polskich i obcych kompozytorów; przejrzał i uzupełnił Eug. Walkiewicz. Zawiera: 90. Hej koledzy, 91. Fala, 92. Niechaj drzemią róże, 93. Marsz Kurpińskiego z roku 1812, 94. Cichy domku, 95. Toast, 96. Wrażenie ze wsi, 97. Wędrowni śpiewacy, 98. "Hulały," 99. "Kryłeć," 100. Niejeden nam prawi, 101. Góry norweskie, 102. Pożegnanie lasu, 103. Zawiedziona, 104. Pieśń Zgody, 105. Kum i kuma, 106. Toast, 107. Piosnka żołnierska, 108. Hymn do nocy, 109. Marsz Poniatowskiego, 110. Hasło, 111. Marsz socjal-demokratów, 112. Międzynarodówka, 113. Pieśń pracy, 115. Dwie dole, 116. Powitanie. Zeszyt VI........$1.00

1466 Wałkiewicz Eug. Marsz Gniazda No. 37 w dniu 25-cio letniej rocznicy — 1895-1920, a capella lub z fortep.....25

1478 Załewski B. J. Wygnaniec, *"Wiatr wionął"* (mim.) .10

1480 Załewski-Gounod. Chór żołnierzy z opery "Faust," *"Praojców sławo"*............................30

1482 Załewski-Borel-Clerc. Wesoła piosenka (La Sorella), z akomp. fort. 25c, głos pojed.........................10

1486 Załewski-Machowski. W mogile ciemnej, marsz żałobny, z fortepianem.......................................25

1488 Załewski-Ivanovici. Śpiew o Wiśle, przekształcony z walca "Na Falach Dunaju, z akomp. fortep. osobno 60c, pojedynczy głos 30

1489 Załewski-Wałkiewicz. Wesele, kujawiak, *"Dana, dana naokoło,"* a capella......................................15

1490 Załewski B. J. Kieszonkowy Śpiewniczek Towarzyski. Zawiera: Pieśń Wstępna, 4 Toasty Polskie, Toast, 1. Polonez, Toast, 2. "Mazur" Toast, 3. "Krakowiak" Toast, 4. Oberek, 5. Niech zabrzmi pieśń, 6. Twe zdrowie, 7. Zanućmy piosnkę tę wesoło, 8. Pochwała Tenorowi 1, 9. Tenorowi 2, 10. Basowi 1, 11. Basowi 2, 12. Wiwat Bartki, Wojtki, Maćki, 13. Niech żyje nam, 14. Niech żyją nam, 15. Żyj nam, kraju drogi, 16. Weselmy się razem, 17. Choć troska gnębi, 18. Powitanie 1, 19. Powitanie 2, 20. Powitanie 3, 21. Powitanie 4, 22. Powitanie 5, 23. Cześć Prezesowi, 24. Cześć Wice Prezesowi, 25. Cześć Sekretarzowi, 26. Cześć Kasjerowi, 27. Toast Ogólny, 28. Chórowi "Lutnia," 29. "Chopina," 30. "Nowe Życie," 31. "Dzwon," 32. Hura, krzyknijmy wraz, 33. Złączmy, bracia, głosy nasze, 34. Chórowi "Braci Reszke," 35. "Filaretów," 36. "Halka, 37. "15-ka Filaretów," 38. "Wisła," 39. "Moniuszko," 40. "Paderewskiego," 41. "Harmonia," 42. "Filomenów," 43. "Lirnik," 44. Toast dyrygentowi chóru, 45. "Filharmonia," 46. "Jutrzenka," 47. "Koło," 48. "Lira," 49. "Modrzejewskiej," 50. "Drużyna," 51. "Dembińskiego," 52. "Warszawiaków," 53. "Krakowiaków," 54. Hasło "Lutni Warszawskiej," 55. "Łódzkiej," 56. Chóru Męskiego Kaliskiego Tow., 57. Drużynie Śpiewackiej Radomskiej, 58. Tow. Muz. Wieluńskiego, 59. Powitania, 60. Pieśń powitalna. Zeszyt I..................90

1498 Zbiór Śpiewów Narodowo-Polskich: 1. Boże coś Polskę, 2. Jeszcze Polska nie zginęła, 3. Z dymem pożarów, 4. Dzwon Zygmunta, 5. Polak nie sługa, 6. Mazur 3-go Maja 10

Muzyka Kościelna.

XI. Śpiewy na Jeden Głos z Akompanjamentem Organów I. t. p.

1506 Brzezińska F. Modlitwa do M. B. *"Nie opuszczaj nas,"* na głos średni lub chór 1-głosowy.......................20

1508 Flasza-Załewski. Pieśń Wielkanocna, *"Wesoły nam dziś dzień nastał."* Na 1 głos średni lub chór mieszany... .20

1510 Freymanowa Eug. Zdrowaś Marya *"Ave Maria."* Tekst polski i łaciński, na sopran, tenor lub baryton..........20

1512 Garbusiński K. Op. 8 No. 1 i 2. Dwie pieśni kościelne: 1. Modlitwa *"Panie co czuwasz,"* 2. Hymn *"Ave Maris Stella,"* na baryton lub mezzo-sopran..............30

1520 Gounod Ch. Zdrowaś Marya *"Ave Maria,"* na sopran lub tenor (Patrz No. 199)...............................20

1528 Kurpiński K. O dobrodziejstwach Boga, głos średni (Patrz No. 199)..20

1540 Moniuszko St. Modlitwa za Polskę *"Do Ciebie Panie"*; głos średni 20

1542 Moniuszko-Troschel. Dwie pieśni: 1. Modlitwa Pańska *"W ciężkiej niedoli,"* 2. Modlitwa do Boga *"Boże Ojcze nasz na niebie."* Baryton...............................40

1544 Moniuszko St. Pieśń pokutna *"O Panie co losy ludzkości."* Baryton 20

1548 Noskowski Z. Gwiazdka. Wiązanka kolęd: 1. Bóg się rodzi, 2. W żłobie leży, 3. Anioł pasterzom mówił, 4. Hej w dzień narodzenia; na głos średni 20

1550 Nowakowski St. F. Dwie Pieśni: 1. O Salutaris, 2. Przez Twoje święte zmartwychpowstanie; na jeden głos średni lub chór mieszany 20

1552 Nowakowski St. F. Tantum Ergo Sacramentum, na jeden głos średni lub chór mieszany 20

1554 Nowakowski St. F. Asperges me Domine, na jeden głos lu bchór mieszany 20

1556 Nowakowski St. F. Regina Coeli, na jeden głos lub chór mieszany i Postludja na organy 20

1558 Nowakowski St. F. Veni Creator, Przybądź duchu. Tekst polski i łaciński na jeden, dwa, trzy lub cztery głosy, lub chór mieszany 20

1566 Rheinberger. Modlitwa poranna *"Dobry Boże dzięki Ci"*, na gos średni (patrz No. 189) 20

1570 Rzepko Wł. *Veni Creator,* na 1 głos lub 2 głosy solowe lub chórowe (łatwe) na głosy średnie 20

1572 Rzepko Wł. Marsz weselny na 1 głos lub 2 głosy solowe lub chórowe (łatwe) na głosy średnie 20

1574 Rzepko Wł. Pieśń Poślubna, na 1 głos lub 2 głosy solowe lub chórowe (łatwe) na głosy średnie 20

1580 Wałewski B. W Agnus Dei. Bas profundo 25

1590 Wałkiewicz Eug. Op. 71 No. 3. *"Do Ciebie Boże."* Pieśń poślubna na sopran lub tenor 25

1592 Wałkiewicz Eug. Op. 71 No. 1. *"Do Ciebie Boże."* Pieśń poślubna na mezzo-sopran lub baryton 25

1594 Wałkiewicz Eug. Op. 71 No. 2. Przyjmij Boże. Pieśń poślubna na sopran lub tenor 25

1596 Wałkiewicz Eug. Op. 2 No. 1 i 2. Dwie Pieśni: 1. O Salutaris Hostia, 2. Tantum Ergo Sacramentum, oraz Op. 2 No. 3, 4, 5, 6, 7. Patrz No. 1688.........................15

1600 Załewski-Flasza. Pieśń Wielkanocna, patrz No. 1508 .20

(Ciąg dalszy w następnym numerze)

Ażeby zamówienie zaraz było wysłane, należy dołączyć 10% więcej na pocztę



NOWY TRANSPORT NUT Z POLSKI

Do nabycia w Echu Muz., 1505 Tell Place, Chicago, Ill.



Kolędy Polskie

Wybór 21 najpiękniejszych Kolęd na fortepian wraz z tekstem
Opracował Henry Zbierzchowski — Cena $1.00 Netto

1. Gdy się Chrystus rodzi.
2. Anioł pasterzom mówił.
3. Z Narodzenia Pana.
4. Mizerna cicha.
5. Jakaż to gwiazda.
6. W żłobie leży.
7. Pan z nieba i z łona.
8. Jezus malusieńki.
9. Bóg się rodzi.
11. A cóż z tą Dzieciną?
10. Wśród nocnej ciszy.
13. Mędrcy świata.
12. Jezusa narodzonego,
14. Nowy rok bieży.
15. Lulajże Jezuniu.
17. Śliczna Panienka.
16. W dzień Bożego Narodzenia.
18. Hej w dzień narodzenia.
19. Pójdźmy wszyscy do stajenki.
20. Dnia jednego.
21. Przybieżeli do Betlejem.

Dwadzieścia Kolęd

Opracował St. Niewiadomski — Op. 45 Zeszyt I — Cena $1.25 Netto
Na Chór Mieszany (a capella)

1. Anioł pasterzom mówił.
2. Przybieżeli do Betlejem.
3. Wśród nocnej ciszy.
4. Jezus malusieńki.
5. Gdy się Chrystus rodzi.
6. Ach ubogi żłobie.
7. O gwiazdo betlejemska.
8. Christus natus est.
9. W żłobie leży.
10. Z nieba wysokiego.
11. Bóg się rodzi.
12. A cóż z tą dzieciną.
13. Jakaż to gwiazda.
14. Zagrzmiała, runęła.
15. Lulajże Jezuniu.
16. Pan z nieba i z łona.
17. Mizerna cicha.
18. Bracia patrzcie jeno.
19. A wczora z wieczora.
20. W dzień Bożego Narodzenia.

* * *

Wojenko, Wojenko

CZTERDZIEŚCI PIOSENEK
Piosnki Żołnierskie do śpiewu lub na fortepian
Napisał Henryk Zbierzchowski — Cena $1.00 Netto

1. Wojenko, wojenko.
2. Sto lat wędrujemy.
3. Poleciała przepióreczka w proso.
4. Dolóż moja, dolo.
5. Przybyli ułani pod okienko.
6. Jedna siostra brata miała.
7. Wisło, Wisło.
8. Pytała się Kasia.
9. Na wojence jak to ładnie.
10. Łączko zielona.
11. Pod Krakowem czarna rola.
12. Na zielonej łące.
13. Nie chodź Marysiu do lasu.
14. Och, cóż tak dzwoni.
15. O mój rozmarynie.
16. Ach niema bracia, jak lotnicze życie.
17. Oj czekały Lwowian.
18. Jakem maszerował.
19. Czemu ty dziewczyno.
20. Piąty baon na Podwalu.
21. Co się stało w tym dworze.
22. Prosiłem ją przy jabłoni.
23. Rzucam chatę.
24. Niemasz jak przy wojsku.
25. Koło mego ogródeczka.
26. Smutna jest dola ma.
27. Niemasz wojska nad sapery.
28. Idzie se Akademicką.
29. Jeszcze jeden atak dzisiaj.
30. Chociaż mówią żem bohata.
31. Jutro idę w pole.
32. Pierwszo godzina.
33. Gdy wojenka nas zawoła.
34. Hej nasza artylerja.
35. Hej tam od Krakowa.
36. Gdy muzyka gra wesoło.
37. Siwa gąska.
38. Przyjechali trzej ułani.
39. Szedł ułan raz na odpoczynek.
40. Już murarze grób murują.

Zbiór 75 Pieśni Kościelnych

na Niedziele i Uroczystości Całego Roku dla Użytku Szkół Średnich i Chórów Amatorskich. Zebrał i ułożył w łatwym stylu na 4 głosy męskie
Tomasz Flasza — Partytura i 4 głosy — Cena $4.50 Netto

I. PIEŚNI ADWENTOWE.

1. Głos wdzięczny.
2. Niebiosa rosę.
3. Po upadku.
4. Zdrowaś bądź.

III. PIEŚNI POSTNE.

5. Ach mój Jezu.
6. Bądź mi litościw.
7. In surexurunt.
8. Już Cię żegnam.
9. Ludu mój, ludu.
10. Ojcze Boże.
11. Panie, Ty widzisz.
12. Rozmyślajmy dziś.
13. Stała Matka.
14. Ty, któryś gorzko.
15. Wisi na krzyżu.
16. Wiatr w przelocie, I.
17. Wiatr w przelocie, II.
18. Zawitaj Ukrzyżowany.

IV. PIEŚNI WIELKANOCNE.

19. Alleluja, Jezus żyje.
20. Otrzyjcie już łzy.
21. Regina coeli.
22. Wesoły nam.

V. NA WNIEBOWSTĄPIENIE.

23. Otoczon świetnem.
24. Veni Sancte.

VI. DO DUCHA ŚWIĘTEGO.

25. Veni Creator I.
26. Veni Creator II.

VII. NA BOŻE CIAŁO.

27. Chwal Syonie.
28. Chwalmy niewysławiony.
29. Tantum Ergo I.
30. Tantum Ergo II.
31. Zróbcie Mu miejsce.

VIII. DO SERCA P. JEZUSA.

32. Pobłogosław Jezu drogi.
33. Witaj krynico.
34. Z tej biednej ziemi.

IX. DO MATKI BOSKIEJ.

35. Ave Maris Stella I.
36. Ave Maris Stella II.
37. Boga Rodzico I.
38. Boga Rodzico II.
39. Chwalcie łąki.
40. Do Twej dążym kaplicy.
41. Matko Najświętsza.
42. Matko potężna.
43. O Marjo moja radość.
44. O Marjo życie moje.
45. Omni die.
46. O Sanctissima.
47. Serdeczna Matko.
48. Sancta Maria.
49. Salve Regina.
50. Zdrowaś Marja.

X. PIEŚNI PRZYGODNE.

51. Aniele Stróżu.
52. Boże dlatego.
53. Boże niebiosa.
54. Błysnął poranek.
55. Ciebie będę.
56. Ciebie Boże chwalimy.
57. Duszo czcij Boga.
58. Czego chcesz od nas.
59. Gaude Mater I.
60. Gaude Mater II.
61. Kiedy ranne
62. Niebiosa, które.
63. O Boże, usłysz nas.
64. O Deus salva me.
65. O Panie mój.
66. O Wielki Boże.
67. Panie miłosierny.
68. Pieśń Moja Bóg
69. Pod Twoją obronę.
70. Kto się w opiekę.
71. Ty, który ludzkość.
72. Wielki Boże nasz.
73. Z wysokich niebios.
74. Chciej wysłuchać (po ślubie).
75. Panie, tu do Twych (po ślubie).

Ażeby zamówienie zaraz było wysłane, należy dołączyć 10% więcej na pocztę

NOWOŚCI MUZYCZNE

Większość dopiero co wyszła z pod prasy

ŚPIEWY NA 1 GŁOS Z AKOMP. FORTEPIANU.

PIOSNKA (571) Eug. Walkiewicz. "Halineczko Dziewczyneczko." Na solo Bas-Baryton, dedykowane Panu Janowi Haberskiemu, na 1 głos z akomp. fortepjanu. 25c.

POLONEZ OGIŃSKIEGO (572) Ogiński-Walkiewicz-Zalewski. "Żegnam cię o Polsko ma." Solo lub duet z akomp. fortep. 26c.

ŚPIEWY NA 2 I 3 GŁOSY Z FORTEP. LUB A CAPELLA.

CZTERY PIEŚNI LUDOWE (926) Wiechowicz-Kaczkowski. 1. "Kiedy będzie." 2. Nie wyganiaj pastereczko." 3. "Oj i w polu jezioro." 4. Obertas "Dalej bracia." Na chór żeński a capella. 15c, tuzin $1.35.

CZTERY PIEŚNI LUDOWE (928) Raczkowski-Zalewski. 1 "Pasiapastereczka." 2 "Są na boru szyszki." "Hejże ino fijołeczku." 4 "Góralu, czy ci nie żal"? Na chór 4 gł. żeński a capella. No. 4 na 3 gł. z fort. 15c, tuzin $1.35.

PIEŚŃ ŻEGLARSKA (675) D. Czyżewski. "Wesoło żeglujmy, wesoło," na chór dwu-głosowy, z akomp. fortep. 32c, tuzin $2.75.

PIEŚŃ ZGODY (909) Kurpiński-Walkiewicz-Zalewski. Opracowany z poloneza "Witaj Królu," na chór żeński 3-głosowy, z akomp. fortep. 42c, tuzin $1.20.

POLONEZ OGIŃSKIEGO (724) Ogiński-Walkiewicz-Zalewski. "Żegnam cię o Polsko ma." Solo Duet, lub chór żeński, z fortep. 26c, tuzin 60c.

POLONEZ OGIŃSKIEGO (918-3100) Ogiński-Zalewski. "Żegnam cię o Polsko ma." Solo, Tercet lub chór trzy-głosowy żeński z fortep. 11c, tuzin $1.00.

SCHERZO (729) Ed. Poniecki. "Siedzi w oknie cały ranek," na chór żeński z tow. fortep., 15c, tuzin $1.35.

TĘDY, TĘDY LECIAŁ PTASZEK (832) Wł. Żeleński. Solo Duet, lub chór żeński z fortep. 26c, tuzin $2.30.

TRZY ŚPIEWY (972) O. M. Żukowski, na chór trzy-głosowy. 1. Koncert "W cienistym borze" a capela. 2. Dwa Serca "Gdzieś zgubiłam serce" z fortep. 3. Podobno kocham go "Kiedy biegnę" z fortep. 11c, tuzin 95c.

TRZY UTWORY (904) B. Dębiński - Moniuszko - Mendelssohn. 1. Marzenia o wiośnie, "O! widać i słychać." 2. Znasz li ten kraj?. 3. "Różyczka" Różyczki białe. Na chór 3 gł. żeński, z akomp. fortep. 45c, tuzin $4.05.

WARSZAWIANKA (940) Eug. Walkiewicz. "Oto dziś dzień krwi i chwały," na trzy głosy a capela. 11c, tuzin 95c.

ŻMUDŹ (902) B. Dębińskiego No. 3 z kantaty Pieśń o Ziemi Naszej. Na sopran solo i chór żeński trzy-głosowy z akomp. fortep. 62c, tuzin $5.50.

ŚPIEWY NA CHÓRY MIESZANE Z FORT. LUB A CAPELLA.

BOHATEROWI! (1082) Kurpiński-Bartkiewicz. "Nieśmiertelność! Nieba w nagrodę ci dały." Z roku 1814. Na chór mieszany, z akomp. fortep. 15c, tuzin $1.35.

CHÓR NOCNY (1003) J. Bizet, "Mrok głębiej sięga w dal." Na chór mieszany a capela. 6c, tuzin 50c.

CHÓR WIEŚNIAKÓW (1001) z opery "Princ Igor." Muzyka A. Borodina, tekst opracował B. J. Zalewski. "Szum z burzą wiruje." Na chór mieszany z akomp. fortep. 20c, tuzin $1.80.

CZTERY PIEŚNI (1011) Dietz-Urbanek. 1. Pieśniarz "Pevec"—"Der Saenger." Na chór mieszany z akomp. fortep. i skrzypiec, tekst polski, czeski i niemiecki. Utwór konkursowy. 2. Władysław Jagiełło. 3. Rota. 4. Nasze Hasło. 55c, tuzin $4.75.

CZTERY LUDOWE PIOSENKI (1070) Kotarbiński-Bartkiewicz-Sobieski-Kazuro-Szopski-Wiechowicz. 1. "Niech orły w górze." 2. Na fujarce "A za lasem wołki moje." 3. Krakowiak "Daleko, daleko." 4. Kołysanka "Uśnij że mi, uśnij." Na chór mieszany a capella. 15c, tuzin $1.35.

CZTERY UTWORY (1084) Maszyński-Land-Weber. 1 Ostatnia Róża "Tyś ostatnia, o różo ma." 2 Dom rodzinny "O domu rodzinny." 3 Barkarola "Już szemrze nurt wody." 4 Obertas "Dalej bracia ha-sa, hasa." Na chór mieszany a capella. 15c, tuzin $1.35.

DWA UTWORY (1022) Elsner-Gruber. 1. Święta noc "Cicha noc." 2. Cnota i Rozum "Próżno na piasek." Na chór mieszany a capella. 15c, tuzin $1.35.

DWA UTWORY (1104) Rzepko-Schumann. 1. Kołysanka, "Kołysz go, aniele." 2. Powitanie wiosny, "Przybywaj hoża." Na chór mieszany a capela. 6c, tuzin 50c.

DWA UTWORY (1149) Weber-Abt. 1. Wiosna, "Gdy uroczy maj." 2. Barkarola z opery "Oberon," "Już szemrze nurt wody" na chór mieszany a capela. 6c, tuzin 50c.

DWA UTWORY (1085) Maszyński-Schubert. 1 Krakowskie Wesele "Jasełek" Krakowiak "Zakwitła nam ruta." 2 Lipa "Nad źródłem lipa rośnie." Na chór mieszany. 15c, tuzin $1.35.

DWIE PIEŚNI NARODOWE (1072) Ks. K. Klein Op. 19. 1. Manifest ludu kantata "Wzniósł głowę naród." 2. Polska Marsyljanka "Do broni, minął dzień przemocy." Na chór mieszany a capella. 15c, tuzin $1.35.

HYMN POLSKI ZMARTWYCHWSTAŁEJ (1114a) Ks. J. Surzyński, słowa J. Słowackiego, na chór mieszany z akomp. fortep. 26c, tuzin $2.35.

KRAKOWIAK (1099) E. Poniecki. "Nasza Krakowianka," na chór mieszany a capela. 11c, tuzin 95c.

NOC MAJOWA (1180) Wł. Żeleński. "W noc majową." Na chór mieszany z akomp. fortep. 42c, tuzin $3.75.

OKRĘŻNE (1090) Z. Noskowski. "U naszego pana," na chór mieszany, z akomp. fortep. 15c, tuzin $1.35.

PIEŚŃ ZGODY (1080) Kurpiński-Walkiewicz-Zalewski. Opracowany z poloneza "Witaj Królu," na chór mieszany, z akomp. fortep. 42c, tuzin $1.20.

PIOSNKA ŻOŁNIERSKA (1000) Muzyka A. Archangielskiego, tekst opracował B. J. Zalewski "Zmroku cień na ziemię pada." Na chór mieszany, a capella. 20c, tuzin $1.80.

POLONEZ OGIŃSKIEGO (1098) Ogiński-Walkiewicz-Zalewski. "Żegnam cię o Polsko ma." Na chór mieszany z fortepianem 11c, tuzin $1.00.

TRZY MAZURY (1111) Sobieski-Poniecki-Maszyński. 1. Mazur "Hej zakwitła." 2. Ostatni Mazur "Huczą basy." 3. Mazur z "Jasełek" "Hej, ha! na bok z drogi." Na chór mieszany a capella, numer 3 z fortep. 30c, tuzin $2.70.

TRZY UTWORY (1055) Gall-Moniuszko-Noskowski. 1. Jest sobie kosiarz. 2. Dziewczęka nad rzeczką, "Płynie czysta rzeczka." 3. Na jagody, "Zawitał nam dzionek." Na chór mieszany, a capela. 6c, tuzin 50c.

TRZY PIEŚNI (1058) Jansen-Koschot-Maszyński-Nowowiejski. 1 Krakowiak z Jasełek "Krakusowa góra." 2 Pieśń o Orle "O śmiały władco skał." 3 Sam Jeden. Na chór mieszany a capella. 15c, tuzin $1.35.

TRZY UTWORY NARODOWE (1097) Nowowiejski-Poniecki. 1. Nowy hymn narodowy "Boże coś Polskę." 2. Polonez "Nasz sztandar." 3. Marsz Legjonów "Hejże Orlęta." Na chór mieszany a capella. 30c, tuzin $2.70.

WESELE WIEJSKIE (1092) Z. Noskowski. "Jużeś nie nasza dziewucha." Na chór mieszany z fort. 30c, tuzin $2.70.

ŚPIEWY NA CHÓRY MĘSKIE Z FORTEP. LUB A CAPELLA.

CZTERY PIOSENKI (1296) Gall-Maszyński. 1. Wlazł kotek na płotek. 2. Cymcyrymcymcym "Co się stało we dworze." 3. Jaś i Kasia." "Siadła na dębie zazula." 4. Polonez XVIII wieku "Z wysokich parnasów." Na chór męski a capela. 6c, tuzin 50c.

CZTERY PIEŚNI (1411) Appel-Kurpiński-Surzyński-Walkiewicz. 1--2-4 Warszawianka "Oto dziś dzień wrki i chwały.". 3. Serenada "Dobranoc" na chór męski a capela. 11c, tuzin 95c.

DWADZIEŚCIA CZTERY (24) PIEŚNI LUDOWYCH (1295) Jan Gall. Opracowane na chór męski a capela, za komplet $1.40.

DWA UTWORY (1322) Lachman-Walewski. 1. A ja sobie podrygom. 2. Pije Kuba. ; Mel. lud. na chór męski a capela. 11c, tuzin 95c.

KOWALE (1223) J. Czubski. Na chór męski, sola i chóry, z akomp, fortep. 32c, tuzin $2.80.

MARSZ MIEROSŁAWSKIEGO (1394) S. Surzyński. "Gdy Naród do boju," — oraz Pierwszy Maja "Zieloność i kwiaty." Na chór męski a capela. 6c, tuzin 50c.

MODLITWA KS. MARKA (1221) J. Czubski. Sola, duety, chóry, z akomp. fortep. na chór męski. 32c, tuzin $2.80.

PIEŚŃ ZGODY (1320) Kurpiński-Walkiewicz-Zalewski. Opracowany z poloneza "Witaj Królu," na chór męski, z akomp. fortep.. 42c, tuzin $1.20.

POLONEZ OGIŃSKIEGO (1376) Ogiński-Walkiewicz-Zalewski. "Żegnam cię o Polsko ma." Na chór męski z fortepianem. 11c, tuzin $1.00.

TRZY PIOSENKI (1374) Nowakowski-Liszt-Walter. 1. Wisła "Jest kraina." 2. Hej, harda dziewczyno." 3. Na pożegnanie. "Bądź zdrów." Na chór męski a capela. 6c, tuzin 50c.

ZA BROŃ! ZA BROŃ! "URRA UBIJ" (1398) Wachnianin-Zalewski. Solo, duet i chór męski a capela. 11c, tuzin 95c.

ŚPIEWY RELIGIJNE RÓŻNEJ TREŚCI, MSZĘ I T. D.

DWA UTWORY KOŚCIELNE (1856) Ks. J. Orszalik, C, M. 1 Veni Crateor Spiritus. 2 Jesu, Dulcis Memoria. Na chór mieszany z organami. 30c, tuzin $2.70.

OSIEM MSZY POLSKICH (2255) Eug. Walkiewicz Op. 51, No. 1, 2, 3, 4. Op. 52, No. 1, 2, 3, 4. Krótkie i łatwe, dla dzieci lub starszych, na 1, 2 lub 4 głosy mieszane, a capele lub z organami. 42c, tuzin $3.75.